

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American
Home
newspaper
100 Years
of Service



AMERICA

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032798
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

VOL. 101 - NO. 1

(USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, JANUARY 7, 1999

ISSN Number 0164-68X

60¢

Are Slovenians the Proud Descendants of the Veneti?

An Interview with
Rev. Ivan Tomažič
conducted by Vida Kocjan
Translated by
Anton Skerbinc



Ivan Tomažič

BOSWELL, British Columbia -- this interview appeared in the Sept. 10, 1998 issue of the weekly paper DEMOKRACIJA in Ljubljana. It was to mark the conclusion of a 10 part article by Rev. Ivan Tomažič, which the above paper printed during the summer. (If anyone is interested, I can provide the entire article in Slovenian free of charge). Tomažič is a priest in Vienna who has been researching the earliest period of Slovenian history and the traditional understanding that Slovenes are indigenous to the Alpine region and descendants of the bearers of the Urnfield culture -- the Veneti. He published a number of books on the subject in several languages, including the now well-known English language VENETI: FIRST BUILDERS OF EUROPEAN COMMUNITY, Tracing the History and Language of Early Ancestors of Slovenes.

"You have lived and worked for many years in Vienna. How and from where did you get there? What is your life story?"

I was born in Brkini, Primorska (which was at the time occupied by Italy) 80 years ago. Since I was 12, I have been pursuing education away from my native district, first in Italy, and during the war in Spain. After that I was back in Italy, in Rome, and from there I went to Vienna 45 years ago, where I soon developed contacts with Slovenes. Besides my work as a priest in various hospitals, a position which I still hold, I also wanted to be of value to my own nation. For this reason I established a large student home, the Korotan, and managed it for 20 years. I also established a smaller home, the Koper, for Slovenian youth studying in Vienna. In this way my acquaintance and interest in Slovenian people prospered.

How do you explain your strong interest in the Slove-

able to see my mother only once during the first 20 years after I left home. Perhaps it was also the suffering of Slovenes under Italian fascism, which I witnessed myself, that influenced me to love my Slovenian nation.

When and why did you become interested in Slovenian history?

Since I had no Slovenian schooling, I knew nothing about the history of my own nation. Only in Vienna did I start to think about these things and begin collecting information. In the process I found numerous contradictions. For example, the arrival of Slovenes in their present homeland in the 6th

nian nation, although you never lived in Slovenia?

Perhaps it is because of my love for my parents and my native village, although my father died when I was only 4-years-old, and I was

century A.D. was a major problem are that had no logical explanation. As I progressed in my studies, I came to realize that contrary to official views, Slovenes were an indigenous people and descendants of the Veneti, the only proven original people in the traditional Slovenian lands. The Celts and Romans were but temporary, transitional conquerors.

Do you then think that we have nothing in common with the Slavic nations in the Balkans?

The only thing we have in common is that in the distant past our ancestors Veneti (Sloveneti) transmitted the Slavic language to them. We are as a nation very different, especially in customs, character, and historical development. We are still connected through the language, yet it was Slovenes who preserved some features of the oldest language: for example, the dual and the genitive in the negative sentence.

How is it possible that the

Veneti transmitted their Slavic language to other Slavic nations?

Slavic languages are so similar (in the distant past the similarity must have been even greater) that we can safely assume they all developed from one original Slavic language. This came about in either of two ways: through prolonged conquest as in South America where the Spanish language established itself, a process which is not yet completed; or as happened in North America, where the English transmitted their language to other immigrants. Something similar happened in Europe more than three thousand years ago when the Veneti spread their Urnfield culture, and along with it their Slavic language. Historians were unable to recognize these events, or deliberately ignored them, and accounted for the presence of Slavs in Central Europe by inventing the theory that all Slavs came in the 5th and 6th

(Continued on page 6)

Amazing Leon Stukelj, Olympic Champion

By David Miller
London Telegraph

MARIBOR, Slovenia -- Leon Stukelj competed simultaneously with Paavo Nurmi at Paris 1924. He applauded pool-side when Johnny Weissmuller retained his 100 meters crown at Amsterdam in '28. He shook hands with Jesse Owens, fellow national hero at Berlin in '36. He sat 50 yards from Hitler in the Olympic stadium, and thought him "a bit of a clown."

Four years later, the Gestapo occupied his imposing four-story house as their headquarters in Maribor, Slovenia, and locked him up for being an alleged partisan. When the war ended, the communists jailed him for allegedly being an anti-partisan, even stopping him from attending his mother's funeral, and subsequently demoted him from his position as civil judge to granting market licenses and building certificates.

Yet Leon Stukelj, Slovenia's most famous sportsman with six Olympic medals, including three gold, has the last laugh on them all. Slovenian authorities recently returned his house.

In November dignitaries from around the world gathered in Ljubljana to celebrate his centenary: the old

est living Olympic champion, still at heart a teenager. He continues doing daily exercises on the rings hanging in his bedroom doorway.

In Bled, under the auspices of the Council of Europe, there was an international scientific seminar in his honor -- Sport, Health and Old Age -- with keynote speeches from physicians and professors who marvel, as does anyone who meets him, at this human phenomenon.

Stukelj has the demeanor, the mental agility, the physical elasticity of someone less than half his age. He jokes about the skin cancer on his scalp. "But for this," he says, "I could die healthy." Earlier he dined with Prince Charles. Later Juan Antonio Samaranch, president of the International Olympic Committee and a junior at 78, who was in Slovenia to pay him homage.

Following his domestic recognition, Stukelj has accepted over six months worth of invitations to Australia, Japan, the United States, Brazil, Olympia in Greece, and Austria.

There will be a Slovenian stamp issued with the heads of Stukelj and Samaranch. However, Lydia, his wife of 65 years says "We cannot accept anything more."

Cleveland Ad hoc committee makes final donation to Baraga Cause

Dec. 10, 1998

Father Alexander Sample and Elizabeth Delene,
The Bishop Baraga Association
P.O. Box 550
615 S. Fourth St.,
Marquette, MI 49855

Dear Father Sample and Elizabeth,

The Cleveland Baraga Ad Hoc Committee 1998 has completed its stated goal for the annual Bishop Baraga Days 1998. We wish to sincerely thank you for your tremendous support and encouragement for bestowing upon us the honor of hosting the successful Baraga Days on September 5 and 6 of this year.

The committee is pleased to enclose a check in the amount of \$3,600 for the Bishop Baraga Association to support the ongoing work of the association and archives for the Cause of the Servant of God, I. Frederic Baraga.

This closes the financial books of the Cleveland Baraga Ad Hoc Committee with all expenditures being paid. We have previously made \$1,000 donations to each of the following organizations: St. Vitus Church Organ Repair Fund, St. Mary's Roof Repair Fund, and continuing operating support of St. John Cathedral in downtown Cleveland.

On behalf of the Ad Hoc Committee and the northeast Ohio American Slovenian community, we wish you, your family and friends, and all co-workers for the Cause of I.F. Baraga a blessed and joyous Christmas and holiday season.

--Stane Kuhar
Treasurer



Received over a dozen letters and e-mails from savvy Slovenians trying to figure out what the number one standard song in this country is. Most people picked Christmas carols such as "Silent Night" and "White Christmas."

We asked the question during the month of December and included a clue each time. Actually it was not only a clue, it was the answer. We said, "Are you in the mood to figure out the number one standard song?" The clue is "In the Mood," which is the name of the song.

Sorry, nobody guessed it and that goes into the category of the "Foamers" which was our first question a few years ago and it also stumped our readers. A Foamer if you recall is a train enthusiast. Noticed there are still a few around. Ray Mlakar wrote a couple of weeks ago about the 12-stop railroad station in his west side neighborhood.

Accordionist John Turek and his wife, Darlene, recently returned from an enjoyable train ride to Lake Tahoe, Nevada. And band leader Joey Tomsick has led a number of train rides out west. Anyone else?

There were a number of people traveling around the country during the holidays, including Madeline and me. Driving on Interstate 65 going through Louisville, Kentucky we heard Jimmy Kozel's daughter, Sandy broadcasting the news on WLWK. The sportscaster on that radio station has the name of Globokar. Wonder if he's any relation to our subscribers of that name. We

also passed through Elizabethtown, KY where reader Anne Lawson and family reside. We Slovenians are now all over the nation.

By the way, we were watching the weather channel last week when the announcer mentioned, "The best location in the nation." What city was he talking about? Cleveland. That used to be the slogan from the Illuminating Company. It's good to see that someone remembers it.

On December 23 the Weather Channel set up a reporter in Nashville, Tennessee, exclaiming how an ice storm had shut down the roads causing hazardous driving. Guess where we were at the time? Right in the middle of it.

They don't salt the streets there like they do in Cleveland. They simply announce that everyone should stay home until the ice melts (in approximately 5 days). Talk about traveling terror in Tennessee; that was exactly how to describe it.

Ever creep over a mile-and-a-half-long bridge totally covered in 2-inch thick ice? We did. Along with about 10,000 trucks.

Sure am glad to be back home again among all the warm, friendly fellow Slovenian Americans.

The south is nice, though. Everyone says, "Y'all hurry on back real soon." They never tell me that in Cleveland. Often, people say the very opposite.

Vice President Al Gore was supposed to land in Nashville at 11:30 a.m. and take a route home that was closed due to so many accidents and the impossibility of driving. Wonder how he made out. Maybe they lent him a helicopter.

Never been so cold in my life as I was in those Tennessee mountains. The wind goes right through you. Even with the defrost heater going full blast, there was no way to get the inch-thick ice off

100 WORDS MORE OR LESS



by John Mercina

A NEW BEGINNING

A new year and a new beginning for every one of us. Gone are the Christmas tree and the candles, the cookies and the gifts. The Christmas tree was picked up by the "sanitary engineers". The candles burned to the ground. Cookies were eaten and the gifts found their space in the house. What remains are the wonderful memories of the last Christmas and Christmases throughout our lives. Surrounded by the family and friends, all of us probably again made resolutions that we plan to keep - at least we kept them for almost a week already. Physically we became older and spiritually we are making a determined effort to better ourselves. As we become older, we may even keep some of the promises that we have made. Must be a sign of maturity. Nevertheless, whether we are young or old, a new year is a new beginning for all of us. May you and your family have a healthy 1999!

the windshield. Then we had a hard time getting the door open, the entire car was like a giant cake of ice.

Coming home, we hit it just right and beat the second storm which landed on New Year's eve.

Last Saturday the local paper featured a story about "The Slovenians." At least they didn't call us "Slovenes," a hillbilly term. Unfortunately they omitted about 95 percent of the Slovenian cultural groups, most of which have been in existence for decades. They forgot to mention Rev. John Kumse, St. Mary's pastor, who is striving to build a cultural center. Maybe if he was building a polka palace they would have mentioned him.

They also ignored the fraternalists who have dedicated their existence and input hundreds of thousands of dollars into helping and supporting their fellow Slovenians.

This paper celebrated its 100th birthday last year, making us the oldest Slovenian paper in the world, and we are located about 2 miles from Ohio's largest newspaper, but they didn't even use our name. Not too many nationalities have their own newspaper. Yet the Slovenians have supported their own paper for over a century, but that dedication was overlooked.

The Slovenian community in northeast Ohio is the largest in the country and probably the world outside of Ljubljana itself, yet the daily newspaper dedicated a story about us and mainly missed most of their target. It's confounding and bewildering.

Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103; fax: (216) 361-4088, e-mail: jim@buckeyeweb.com

Ecstasy of bean juice and scrambled eggs

By Rudy Flis

A friend of mine has given me two fine sleeping bags, much like the one I had while stationed in Germany. I never had a sleeping bag until basic training. That sleeping bag was wool and canvas, and it was not warm.

In Germany I was issued a new one with thick down, pop zipper for quick exit from the bag. Do any of you remember that bag? Warm, wasn't it? Hated to get out of it in the morning.

The first time I used my new sleeping bag was early in March, at the U.S. training site of Hoenfels, Germany.

We arrived at our training area in the evening and all was dark, and I think we were lost. After marching around in the cold dark night, we were told to bed down and try to get some sleep.

I spread out my shelter half (my half of a two-man pup tent), opened my sleeping bag, put my M1 rifle in it, sat down, put my boots and helmet at the foot of the sleeping bag, pulled my poncho to my waist, took off my field jacket, sweater and shirt, folded them and used them for my pillow. Then I removed my pants, pulled my poncho over my head as I lie down, zipped up my sleeping bag, stuck my nose out the face opening, like a

snorkel, and I slept like a bug in a rug.

A good amount of yelling and noise woke me. I unzipped my sleeping bag, moved my poncho back, and in the dark I could see I was covered with snow, and it was cold. So I dressed in my warm sleeping bag, and then rolled up my gear with as little snow as possible.

My buddies and I were standing in the chow line shivering and freezing. I was given a round aluminum plate, and a cook filled it with pork and beans and then a second cook plunked a large clump of scrambled eggs right on top of the beans and their juices. I stared in disbelief. How could they do that? It looked like barf. But Mom's ice box was thousands of miles away, and I was very, very hungry. I tried to eat the eggs before the bean juice ruined them, but the eggs sank quickly, and the pork and beans snuck into my mouth with the first spoon of eggs. Wow what flavor, and I love it to this day, as do some of my chicken.

Now I sit at the table, put the first spoon-full of pork and beans and scrambled eggs into my mouth, close my eyes, my spirit is whisked back to that cold, snowy March morning, when our company cooks not only warmed my spirit and tummy, but put my taste buds in ecstasy.

Polka Cruise

April 11-18, 1999

Hosted by Al Markic,
WATJ general manager

NCL's Norwegian Sea
7-day Texaribbean Cruise

from \$925 pp
Limited Availability!

Call 1-800-659-2662 now.

EUCLID TRAVEL
22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123

NORWEGIAN CRUISE LINE
Ships, Resorts, Packages and Programs
A Royal Caribbean Cruise Line



PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Life of Bishop Anton Martin Slomšek

(Continued from last week)

XI. - SPIRITUAL RENEWAL

Bishop Slomšek's first concern was the spiritual renewal of his diocese. But he knew that its spiritual and moral level depended primarily on a good and exemplary clergy. Even the saintliest of bishops can accomplish little by himself. He needs the cooperation of his priests. A highly cultured and a morally irreproachable priesthood is the salt of the diocese.

The bishop knew his personnel quite well. The younger ones he had personally helped to train and educate. As for the seminarians, he was well aware of their strengths and weaknesses, having been their spiritual director. But Bishop Slomšek would often repeat: "The education of a priest does not end with ordination; it terminates in the grave." Consequently he recommended that they continue their theological studies. Of the younger clergy he required that every one of them, without exception, present a theological treatise at a specified time each year to some older priest for a critique. The bishop personally prepared the topics to be treated and carefully examined every one of the papers.

In cases where the evaluation was unfavorable or unfair, he would return it to the critic for a review or revision. At the very least he would personally add a few words of encouragement. When it came to homilies and catechetical discourses, Bishop Slomšek would have the best ones published in his "Crumbs," to the great satisfaction of their authors.

He laid such stress on the annual clergy examinations that it was not until two years before his death that his friends finally were able to persuade him to lift this

burden from the shoulders of the older priests.

In order to promote a spirit of friendship among his clergy, the bishop initiated pastoral conferences in his diocese. The priests of two or three deaneries would meet at a specific location and the dean of that area would preside. They discussed their parochial problems and suggested solutions. After the meeting they would have lunch, then spend the rest of the afternoon socializing with each other. The bishop saw to it that there would be no "loners" in the group. If the dean was too poor to bear the expense, he would pay it out of his own pocket.

Bishop Slomšek also kept contact with his priests through personal correspondence. He offered them advice, sympathy, and consolation whenever problems would arise. But he was also not averse to reproving them when it became necessary. Being human, some of them were stubborn, proud or conceited. He usually managed to make them admit their faults or their mistakes in running their parish. In matters of morality he was intransigent, not tolerating anything that would cast a shadow on the priesthood. His priests had to be "Other-Christis," shining patterns for their flock.

To raise them to a higher level of spirituality, he introduced the annual retreat in 1847. Some of the older priests who had been trained when the seminaries were still infected by the spirit of Jansenism and Josephinism, grumbled over the idea, but with great patience he gradually succeeded in winning them over to his way of thinking. Only the most renowned retreat masters were invited to conduct these retreats. He himself usually gave the opening and the closing talks. An experi-

enced and well-known retreat master once told the priests at the end of the retreat: "Fathers, thank God you have such a bishop. He is truly an apostolic and a saintly man." Those priests who could not participate in the scheduled retreat were told to make one privately at the nearest monastery. Bishop Slomšek wanted to bear the expense of these retreats personally, but his priests would not hear of it.

Not satisfied with this initiative for the renewal of his diocese, he started to plan for a similar renewal among the laity. He decided to hold parish missions. The first one was scheduled for St. Andrew's Cathedral and the Redemptorist Fathers were invited to conduct it. It proved to be a great success. But he also wanted the country folk to benefit by these missions. Since there were no missionaries in his diocese, he decided to form a group of his own. He selected several of his priests who were pious as well as good speakers, but who were also known for being good confessors. He often said: "Conversion begins in the pulpit but it is completed in the confessional." With crucifix in hand and himself in the lead, the band crisscrossed the countryside and conducted missions in 14 parishes that were most in need of reform. He himself prepared the mission schedule and chose the topics of the sermons.

The annals of the parish of Vuzenica state that there was a large attendance during the mission of 1858. We can well imagine how touched the people must have been to see the bishop receive the mission cross from their pastor. With pleading voice Bishop Slomšek looked at the cross and said: "Lord Jesus, give me as many souls as the number of steps I have taken to get here!" The mission was a great spiritual triumph.

In addition to bringing about a spiritual renewal among parishioners these missions served likewise to stimulate the apostolic zeal of the priests. They were given an object lesson by their Ordinary on how to labor in God's vineyard. As a result, many of them became enthusiastic supporters of parish missions, thereby reaping an abundant harvest of souls.

To give stability to this apostolic work, Bishop Slomšek invited the Vincentian Fathers, founded by St. Vincent de Paul, into his

diocese. Three Slovenian priests made their novitiate with them in Paris and on September 26, 1852, they returned to their home diocese. The bishop welcomed them warmly and thanked God for this blessing. They were immediately put in charge of Saint Joseph Church in Celje. Before long several young men decided to join them and thus the missionary society took roots and grew in the diocese. This made Bishop

Slomšek happy because now he had men to help him keep the flame of faith alive in the hearts of his faithful. No doubt it was his intercession in heaven that prevented even the Second World War from destroying this foundation. Today the Vincentian Fathers are receiving more vocations than ever, for both St. Vincent de Paul and Bishop Slomšek were experts in finding ways to promote religion.

(To Be Continued)

Christmas in Slovenia

Dear readers,

Vešele božične praznike! Merry Christmas. We enjoyed yesterday's Christmas carols (Slovenian and English) on the radio while putting up our tree. The only song we really miss hearing was Little Drummer Boy!

Midnight Mass was beautiful, but cold. The old stone church is unheated, and the weather was about -10C (around 15°F) - and I know it was COLD. But our hearts were warmed as we celebrated the birth of Jesus.

We lit the candle in our manger scene with flame from a candle lit from the fire of Bethlehem, delivered

to all the churches in Slovenia. Andrej brought home moss for our manger scene, and the girls are busy making homemade Christmas tree decorations. Our hearts were warmed by the e-mails and cards from family and friends in America and Slovenia.

Best wishes of the New Year for a world filled with the wisdom to carry out God's will and we hope everyone enjoys good health and the true inner peace in 1999.

--Sylvia, Branko,
Veronica, Darja, Urska,
and Andrej Pisorn
pisorn@siol.net

Slovenian Butter Cookies

- 1 cup butter
- 3 cups flour
- Jelly (prefer plum)
- 3 heaping tablespoons powdered sugar
- 1 tsp. vanilla

Cream butter with the powdered sugar. Gradually add flour. Add vanilla and roll into balls. Place the balls on a cookie sheet and use your thumb to dent the top. Place a dab of jelly in the center thumbprint. Top with a nut. Bake at 325 degrees for about 15 minutes, until bottom and edges are browned. Makes about 3 dozen.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

Call for Appointment

(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland

BEATIFICATION OF BISHOP SLOMSEK

His Holiness, POPE JOHN PAUL II,
will visit Maribor, Slovenia, this summer
for the beatification of
BISHOP ANTHONY MARTIN SLOMSEK.



To be a part of this
celebration,
call or write TODAY
for information on
one and two weeks tours.

Call MIKE CERAR at TRAVELMAX, Inc.
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street Cleveland, Ohio 44119

Term Limits Having Impact in Ohio

By State Representative
ED JERSE

As we enter 1999, most Ohioans are unaware of the unprecedented changes occurring in their General Assembly in Columbus. Term limits, which, since 1992, have limited legislators to eight elected years in office, are having a dramatic and disturbing impact on Ohio's legislature.

In early December, as it wrapped up business for the session, the House of Representatives said its traditional goodbye to outgoing members. Only this time the House said goodbye to a whopping 11 of its 99 members. With 8 others announcing their departures either before or since, nearly one-fifth of the legislators who began the last session in January, 1997 will not be taking the oath for the next in January, 1999.

The roller-coaster is merely cresting the first hill. In the next two years, 47 more House members will say their good-byes.

While term limits have been looming for some time, their full impact is only now being felt and the effect is disorienting. Legislative giants, such as conservative leader Bill Batchelder, first elected in 1968, and the respected Tom Johnson, chairman of the powerful

Finance Committee, are suddenly gone. Outspoken representatives, who often framed the floor debates - Ed Kasputis and Mike Wise, on the right, and C. J. Prentiss (now a Senator), on the left - are also gone.

Historically, the General Assembly has functioned on the basis of seniority, institutional memory, and relationships built over years and decades. With term limits, the lubricants that allow legislative wheels to turn smoothly - experience, familiarity, mutual respect - are breaking down.

Today, the dean of the Ohio House is Representative Bob Netzley, a World War II veteran first elected on the day John F. Kennedy won the Presidency in 1960. In two years, no member of the House will have continuous service dating back before 1992.

Term limits are undermining party discipline and that leads to legislative gridlock. One reason the General Assembly failed to deal effectively with the school funding crisis last Spring is that Speaker JoAnn Davidson had difficulty controlling the most conservative members of her majority Republican caucus.

In the past, a Speaker could forge a consensus by promising to award or threatening to deny choice committee assignments,

swift consideration of a member's bills, etc. With term limits, members know the Speaker will be gone in a couple of years and they have less to fear. Rather than compromise, they stick to ideological stands that will win votes in their districts and build their reputations for future races.

On the minority Democratic side, term limits have contributed to extreme instability in the leadership. Last month, the Democrats elected for the next session a four-person leadership team completely different from the leadership team of the last session. The Democrats now will have had four different leaders in four consecutive sessions.

One cause of this instability is the growing influx of new and uncommitted members. These new members become swing votes between blocs within the Caucus. Knowing they have only eight years, the new members are eager to make their mark and cut deals in the leadership fights which will leapfrog them over veterans for choice committee assignments.

The result is damaging for the legislature, the parties, and the people. Inexperienced newcomers will now sit on key committees, while veterans familiar with the players, procedures, and pressures will not. On the political side, the veterans, traditionally a key source of funds in the parties' efforts to gain more seats, may be reluctant to contribute to candidates who, if elected, will then push them aside.

The traditional seniority system clearly had its flaws. It vested sometimes excessive power in the leadership, allowed mediocre members to rise on the basis of time served, and stifled or punished principled independence. On the other hand, it allowed a consensus to be forged among highly opposing viewpoints, allowed those combining experience and ability to have influence, and strengthened the parties.

By limiting terms to 8 years - as opposed to a more reasonable 12, 14, or 16 years - Ohio has overcorrected the problem and is now reaping the whirlwind. Term limits, which were supposed to return power to the people and improve the legislature, are placing greater power in the hands of un-elected staffers and lobbyists and undermining the effectiveness of the people's House.

*Best Wishes for a
Merry Christmas
and a Happy New Year*

Kuznik and Kapela Family

12801 Olympus Way
Strongsville, OH 44136

Veselé Božičné Prázniké

in

Srúčno Novo Lúto 1999

z

*Najlepšim Slovénškim Pozdravom
Vošú všem Slovénúem širom svéta*

— Jožef Žéllé

In Honor of Alice Opalich

My dearest friend Alice Opalich is celebrating her 90th birthday on January 1, 1999. In her honor I am sending a check for \$90.00 to the American Home, our favorite newspaper.

Wishing her good health and good luck in her remaining years. May our dear Lord bless you, and the American Home.

Love and Prayers

Mary H. Gornik ("Cookie")

4 Gateway Dr., Apt. 213
Euclid, OH 44119

*Merry Christmas and
Happy New Year!*

Cyril Grilc

St. Augustine Towers
7821 Lake Ave., Apt. 416
Cleveland, OH 44102-1930



Best Wishes in 1999

**State Representative
Ed Jerse and Family**

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

1 (440) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 /
LOCATED IN REAR

GORJANC

HEATING & COOLING

A Name For All Seasons.

FURNACES - BOILERS
AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS
GEO-THERMAL SYSTEMS
RADIANT FLOOR HEATING
AIR CLEANERS • HUMIDIFIERS

Built To A Higher Standard

Residential - Commercial

944-9444

30170 Lakeland Blvd.

Your 1999 Calendar

On one of the last working days of the year I walked into our company president's (my boss) office to wish him Happy Holidays. He was sitting behind his beautiful desk with nothing on it but the following year calendar and a big notebook.

After a short conversation regarding plant operation, he asked me, "Are your next year's plans finalized and documented?" I said yes, more or less, major plans are quite well in order. He then said "I'm writing in my next year's calendar, all the important activities and events. During the year I keep updating my calendar. It is the only way I am sure that I will remember."

No need to say what I was doing the following day and to this day, I'm still following this man's example and do recommend it to all of you, young and old.

Best investment you can make is to get yourself a small (pocket) calendar or an organizer and start writing

things down. Here is a sample:

- ✓ Family birthdays
- ✓ Family anniversaries
- ✓ Medical appointments
- ✓ Medical check ups
- ✓ National holidays
- ✓ Vacation plans
- ✓ Sports events
- ✓ Financial reviews, updates, taxes, donations
- ✓ Meeting appointments
- ✓ Children's school and other activities.

In general, all important family, business, voluntary work and personal events should be marked down and your calendar should be updated regularly. At the end of the year don't throw your calendar away; file it and use it as a reference and reminder of good old days.

Planning gives you confidence, more fun, saves you time and money, and makes life easier. Happy planning and Happy New Year!

--Stane Kranjc
Bolton, Ontario



Rev. Francis Rebol, M.M., Catholic Mission, Peitou, TAIWAN, R.O.C. 521 -- sent a charming holiday greetings with the note, "We have also added 'altar girls' to our Mass servers. The parish ministry of serving Mass belongs to all parishioners -- young and old, male and female. The little 'angels' are very serious in preparation for Mass. When the girls serve Mass I know that everything will be done solemnly and with dignity. May God bless them with a happy future and the willingness to do more and more in the Church."

Francis Rebol, M.M.
天主教使命 北
主 Peitou, 斗
堂 TAIWAN, R.O.C. 521 鎮
TEL: 048-882155



Rev. Francis Rebol of TAIWAN informs us, "This year I reached the venerable age of 70. The parishioners helped me celebrate this great event by giving me a seven-layer cake. In China 70 it is a venerable age to be celebrated with joy, and noise (firecrackers), and a meal where long noodles (signifying long life) are served. I don't feel venerable, or any different than I felt at 60 or 50, only the joints feel a little bit weaker."

100th Anniversary Donation

"As American Home newspaper concludes its 100th year, know that we are very proud of the way you document and maintain our heritage. (Enclosed was a \$100 donation.)

"Love and Merry Christmas.

--John and Candy
Urbancich and Family"
Brecksville, Ohio

Christmas message

As I am leaving for the Midnight Mass, I again wish you all a most blessed holy day in the realization of the love our Creator has for his beloved.

May your hearts glow with adoration and joy.

--Jaka Okorn
Myrtle Creek, OR

Large Donation

A sincere thank you to Dr. and Mrs. Joseph Meršol of N. Lima, Ohio who sent in a great donation of \$270 to the Ameriška Domovina.

St. Vitus Alumni News

The 1st Thursday of February (Feb. 4) our Alumni will have the Installation of Officers. Interest in accepting the position of an officer is declining rapidly, as is also evident with our lodges and other organizations.

Our 1998 officers graciously offered to remain another year. To show your appreciation to them, we warmly invite you to make very effort to attend a Special Social Affair on February 4 at 7 p.m. in our St. Vitus Social Room.

We promise you the best New Year's Party you ever attended and the admission is free.

You will also be informed by Secretary-Treasurer Ray Gobec the results from our 1998 Hall of Fame Event.

Being a member of "any"

alumni association should be considered an honor, but it needs your support to continue to grow.

Prompt payment of dues at the beginning of the new year is a great necessity to our diligent Secretary-Treasurer Ray to keep his records in order.

The amount is so small, it should not create a problem to be up-to-date.

The officers are not requesting a raise in pay or a special bonus; we are all volunteers!

Please attend this party celebration to assure us you really care.

The entire board -- officers, chairmen, and ladies and their committees wish you and all your loved ones a New Year of continued Health and Happiness.

Alumni Reporter
Fran Nemanich

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

YANESH

BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

William S. (Bill) Yanesh

EAST

29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
943-2020
943-2026

WEST

12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
941-5010
941-3358

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103

216 / 391-0035

Slovenian

Radio on WCPN

A wonderful Slovenian radio show is being broadcast in Cleveland on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call your host, Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

House For Sale in Slovenia

Beautiful home in mts. near Ljubljana. 3 flrs. On 3 acres.
Call (617) 269-4315

For Sale

Lg. Euclid home, north of Blvd. & Beach Club. Ideal home for family. Lg. Rooms (4 bedrooms & study), WBFP, double lot. Hardwood floors. Move-in condition. - Muse see! Estate.

440-729-1170

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

432-1114

Ann's Dressmaking and Alterations

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

Slovenians Are Descendants of the Veneti

(Continued from page 1)

centuries from Trans-Carpathia.

They could not see that this was totally impossible, absurd. How could some simple, primitive people in the shortest possible time conquer and settle half of Europe? It is unknown who the conquered, original people were and what became of them, nor is it known who led these speedy, destructive campaigns of conquest. Spaniards tried to accomplish the same thing by spilling rivers of Indian blood. Yet, the Indians are still with us, and so are their languages. How could the primitive Slavs from Trans-Carpathia, who were fighting with bows and arrows and sticks, and who lived in holes in the ground (as we are told by archaeologists) have accomplished an undertaking of such magnitude so thoroughly, and in such a short time?

Was not our area inhabited by Romanized natives before the arrival of the so-called Alpine Slavs?

If there were Romanized indigenous people in Slovenian lands until the end of the 6th century A.D., they would have stayed just as they did in Friuli, northeastern Italy, where the Romanized indigenous inhabitants, the Veneti unquestionably lived. Remnants of the indigenous Ventic/Slovenian language are still present in the Friulian, as well as in the toponymy and several small districts which are Slovenian to this day.

In two hundred years the powerful and well-organized Langobards who occupied Friuli in 568 have not been able to change the ethnic status of Friuli. But the Slavs, who came after them, as we are told by historians, have very quickly and completely changed the ethnic image in our lands to the extent that nothing is left of the indigenous inhabitants. Something of this sort could not even have been accomplished in a dream.

The truth is that the indigenous inhabitants in our traditional lands were Veneti/Slovenes. Romanization barely reached Friuli. Emperor Julian writes in the middle of the 4th century that, in the interior of the land, the Venetic language predominated. Friulian historian Francesco de gli Olivi writes that, at the beginning of the Middle Ages, the common language of the countryside was Slovenian, while in towns the Friulian was gradually developing.

Why do the official re-

searchers not recognize your discoveries, when they are more and more recognized by the general public?

Changes have begun to appear also among official researchers. Our scientists are forced to seriously re-think their position. It is probable that it was under the pressure of our discoveries that an international symposium was held in Ljubljana from September 22nd to 26th, 1998. This represents an enormous effort on the part of the Slovenian Academy and other organizers. Some 43 respected specialists from a number of countries presented their papers.

I am certain that all presentations strived to prove that there were no Slovenians [or their predecessors] in our area until the end of the 6th century. This is to be expected. The international community of historians and linguists has been infected by the Trans-Carpathian theory. But regardless of the outstanding plans for the event, the entire assembly of scientists will probably not have one valid piece of evidence for the supposed arrival of Slovenians in the 6th century. Thus, our claim that Slovenians are descendants of the Veneti and an indigenous nation will be unintentionally validated.

The above symposium is subtitled "Beginnings of Slovene Ethnogenesis." Can you tell us the difference between yours and the official concept of this ethnogenesis?

Ethnogenesis means the formation of a nation. When did the Slovenian nation begin? Historians tell us that we did not arrive in the present area as Slovenians, but as an extension of Slavs, and that is the reason they call us Alpine Slavs. Not even at the time of the state of Carantania are we recognized as Slovenes. In the opinion of historians, the Alpine Slavs did start transforming themselves into Slovenians in the 10th century, or as some maintain, only in the 16th century. This attitude is a logical consequence of the theory

that the Slavs arrived in our area at the end of the 6th century.

However, if we accept that Slovenians are an indigenous people, we have to grant that they started from the very beginning to form an ethnic unit on the basis of the language, the coming together of a number of groups, and their particular interests. This culminated in the founding of their independent state - Carantania - which is documented for Slovenians in the year 595. From that time on we can speak of a Slovenian nation. Before then it was known as Venetic or Slovenetic in northern Italy and Noricum [present day Austria], and from Istria to Pannonia. Slovenes existed as a people before Roman times, and as a nation they entered history with the founding of their state, Carantania.

Repeatedly we hear that Slovenes are not Slavs if they are descendants of the Veneti. What should we think of this?

Precisely because we are descendants of the Veneti we are undoubtedly Slavs. After all, the Veneti [the original name was most probably Sloveneti or Sloven(e)ci] were the earliest known Slavs who settled most densely in Austria, Slovenia, and northern Italy. They are proven without a doubt through the toponyms and their inscriptions which can be understood only with the help of the Slovenian language.

How far did the influence of the Veneti reach? And who are the other descendants of the Veneti in Europe?

The influence of the Veneti reached as far as India, where they introduced the Sanskrit language which is very closely related to Slovenian. For example, the majority of the basic words in the hindu book Rig-veda, are the same or similar to Slovenian. The word Veda means the same in Sanskrit as it does in Slovenian - knowledge. In Europe, the influence of the Veneti spread along important roads, along which we still

find Slavic languages or their remains. The Hallstadt, Etruscan, Rhaetian cultures developed from Venetic culture. For this reason we can consider the Veneti as the predecessors of the entire central Europe.

What significance is there for Slovenians now to debate their ethnogenesis?

We are at the point of entry into the European Union. So, it is very important whether our acceptance will be as an insignificant number of Slavs, or as the still existing core of the ancient development of culture and community. Will the Slovenians enter the Union as intruders from Trans-Carpathian swamps or as proud builders of an ancient European community? This will depend on how Slovenes evaluate themselves, and how they will be able to introduce themselves. As long as our intellectuals are afraid to say who we are, we will continue to be treated as an insignificant extension of Slavdom.

How do you, from a distance, assess events in Slovenia?

I still have before my eyes the image of an indescribably happy and enthusiastic multitude gathered in front of the parliament in Ljubljana at the time of the declaration of independence of Slovenia in 1991. That enthusiasm is diminishing in day-to-day life, which is understandable. However, the efforts of every Slovenian woman and man to build and preserve an exemplary

democratic state, its prosperity, and its reputation in the world, should never diminish. The entry into the European Union holds considerable advantages; at the same time it poses dangers for Slovenian national interests, if we are not going to protect our language alongside other protective measures.

Also troublesome is the state of demographics; the number of births is steadily declining. To protect the Slovenian nation from such dangers is the prime responsibility of all those who are accountable for the well-being of the nation, above all the politicians, the economists, and the workers in the field of culture."

If you are interested in pursuing these thoughts in greater detail, and obtaining a clearer understanding of Slovenia and the origins of its people or if you are interested in Central Europe in general, the book VENETI: FIRST BUILDERS OF EUROPEAN COMMUNITY is probably the best book for you in the English language.

VENETI is still available for purchase. Translated and printed in Canada. Price in the USA, Australia and other destinations is \$29.00 (USD). In Canada \$34.00, postage included. To order this important publication, write to: Anton Skerbinc, Site 1, Box 17, R.R. 1, Boswell, B.C. V0B 1A0 Canada.

There is "love" and "venison" in Slovenian

Drive in - or Walk In BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

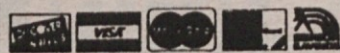
FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

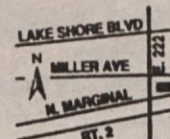
COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm



GOODYEAR



216 731-7100
939 E. 222 St.

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.
Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100.
Emergency pager: 216-506-8224.

Death Notices

FRANCES MOHORIC

Frances Mae Mohoric, (nee Sustersic), 85, died Monday, December 28, 1998 at Grande Pointe Nursing Home in Richmond Hts., Ohio.

She was born in Cleveland to Joseph and Josephine (both deceased).

Frances was a homemaker and a member of St. Mary's Church on Holmes Avenue, a member of AMLA Lodge #51 for over 60 years, a member of the Slovenian Women's Union, and a member of the Holmes Avenue Pensioners.

She was the wife of Frank H. (deceased); mother of June Marie (Gregory) Cekada of Bainbridge Twp., and Franklin J. of Munson Twp.; grandmother of Margaret "Meg" Miles, and Sharon, Gregory, and Kristin Cekada; sister of Josephine Turner, Victoria Sustersic and the following deceased: Rose Infalvi, Joseph Suster, John Sustersic, Frank Sterle, Victor Sustersic; aunt and great-aunt.

Family suggests contributions to The Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185th St., Cleveland, OH.

Services were held at St. Mary's Church, Holmes Ave. Interment in All Souls Cemetery in Chardon, Ohio.

Arrangements by the Grdina-Faulhaber Funeral Home of Cleveland.

FRANK LOVKO

Frank Lovko, 89, passed away on Saturday, January 2, 1999 at Lake East Hospital in Painesville, Ohio.

Mr. Lovko was born on Dec. 18, 1909 in Begunje, Slovenia. He has resided the last 15 years in Leroy Township. Prior to that, he lived in Cleveland for 26 years.

Mr. Lovko was employed by Ramsey Laboratories in Cleveland, Ohio as a Confectionery Specialist for 25 years, retiring in 1974.

He was a member of Tabor, Slovenska Pristava and St. Vitus Lodge No. 25 of the American Slovenian Catholic Union (KSKJ).

He is survived by his wife, Ivanka (nee Mihevc); daughter Jennie Antloga (husband. Louis) of Euclid; grandchildren Frank, Kristina, Thomas and Andrea; sisters Milka Budkovic and Ana Gajda, both of Slovenia. A daughter Marija (Mici) is deceased.

Mass of Christian Resurrection was held in St. Vitus Church, 6019 Glass Ave., Cleveland at 10 a.m. on Wednesday, January 6, 1999 with Rev. Joseph P. Božnar, officiating. Interment in All Souls Cemetery.

Family received friends on Tuesday, Jan. 5 at The Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills, Ohio.

MARY J. NODA

Mary J. Noda (nee Femc), 82, died on Thursday, Dec. 17, 1998 at Sisters of Mount Saint Joseph in Euclid, Ohio.

Mary was born in Cleveland on 7-3-16 to Anton and Josephine (nee Amigoni) (both deceased).

She was a homemaker and resident of Euclid all her life until 1993 when she moved into Sisters of Mt. St. Joseph nursing home.

Mary was a member of St. Christine Church in Euclid, St. Christine Ladies Guild, St. Christine Altar Society, AMLA Modern Crusaders #45, SWU #32, Euclid Veterans Auxiliary. She was a former member of Eymard Mission Guild, Catholic Daughters of America Court of St. Edward in Euclid, and St. Christine Christ-seniors.

She is survived by sisters Josephine H. Zivkovich of Euclid and Albina Mitskavich of Euclid. She is aunt and great-aunt of the Zivkovich, Mitskavich, Noda and Lokar families.

Family suggests contributions to Sisters of Mount St. Joseph, 21800 Chardon Rd., Euclid, OH 44117, Hospice of Western Reserve, 300 E. 185th St., Cleveland, OH 44119, or to St. Christine Church, 840 E. 222nd St., Euclid, OH 44123.

Friends called at the Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., where services were held on Monday, Dec. 21 at 9 a.m. and from St. Christine Church at 9:30 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Arrangements by the Grdina-Faulhaber Funeral Home of Cleveland.

CHARLES A. TERCEK

Charles A. Tercek, 89, passed away on Sunday, January 3, 1999 at the Slovene Home for the Aged in Cleveland.

He was born on Oct. 17, 1909 in Cleveland. He had resided in Euclid, Ohio for 23 years, and formerly resided on E. 155th St., next to St. Mary's Church in Cleveland.

Mr. Tercek was a member of KSKJ Lodge St. Joseph Lodge No. 169 and AMLA. He was a member of the USS Community Band and St. Mary's (Holmes Ave.) Choir and the Euclid Pensioners.

He was retired for 25 years after having served 48 years as a store clerk for the New York Central Railroad.

He is survived by his wife, Ann J. (nee Hocevar, Vidmar). He is stepfather of Nancy Mramor (Frank), Joan Podmore (Allen), step-grandfather of 6; brother of Jennie Skerl, Sister Mary Luke, Amelia Habian, and Josephine Reagan.

The following relatives are deceased (first wife, Mary (nee Anslovar)), son, Charles, step-daughter, Carol Piccierello; brothers Luke, John and Joseph.

Friends will be received at The Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills, Ohio on Thursday, Jan. 7 from 2 - 4 and 7 - 9 p.m.

Mass of Resurrection will be held at St. Mary's Church (Holmes Ave.) on Friday, Jan. 8 at 9:30 a.m. with

Pastor, Rev. John Kumse officiating. Burial in Calvary Cemetery.

Contributions to the Slovenian Home for the Aged or St. Mary's Church - Collinwood.

In Loving Memory

Of the Anniversary of the death of Our Beloved Sister, Aunt and Great-Aunt



June Jean Ambrosic

God looked upon His garden and found an empty place. Then He looked down upon His earth and saw her smiling face. He put His arm around her and lifted her to rest. God's garden is beautiful, because He has the very best. Though her smile is gone forever, and her hand we cannot touch; We will always have sweet memories of the one we loved so much.

Deeply loved and missed
Angela and Josephine Ambrosic — sisters
Frank — brother
Olga — sister-in-law (dec.)
Joseph — brother
Josephine — sister-in-law
nephews and nieces

In Memory

Lucille Romih of Cleveland, Ohio renewed her subscription plus enclosed a donation in memory of her parents, **Martin and Lucija Romih** and friends **Floren and Dorothy Zagar** and **John and Johanna Menart.**

In Memory

Sylvia Mocnik of Cleveland renewed her American Home subscription plus sent in an additional \$20.00 in memory of her parents, **Frank and Louise Mocnik.**

50th Anniversary of the death of



Mary Glavic

Anniversary is January 8, 1999

Always Remembered in our Hearts and Prayers

Children:

Mary & Lloyd Urgeleit and Family
John & Dorothy (Sterk) and Family
Robert & Betty (Perzinci) and Family
Diana & Charles Erne, and Family
Grandchildren & Great-Grandchildren

In Memory

Lewis W. Kapel of Cleveland, Ohio renewed his subscription plus enclosed a wonderful donation of \$100 in memory of **Kapel - Urbas Families.**

In Memory

Frank and Anne Knaus of Punta Gorda, Florida renewed their subscription plus enclosed a donation of \$10.00 in memory of **Frances and Valentine Mavko.**

In Loving Memory

Father
Grandfather
Great-Grandfather

Ignatius

Died July 8, 1985

Mother
Grandmother
Great-Grandmother

Mary

Died Dec. 30, 1980

Brother
Uncle

Stanley

Died June 26, 1944

ZUPANCIC

*A silent thought, a secret tear,
Keeps your memories ever dear*

Sadly missed by Sons Henry and Frank
Daughter-in-law Mary
Grandchildren and Great-Grandchildren

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

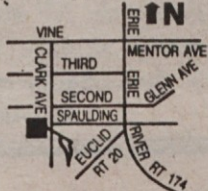
Family owned and operated since 1908

Since 1905

Davis

Funeral Home

A Distinguished Name in... FUNERAL SERVICE



Charles R. Davis
John R. Vaughan
Mitchell W. Babcock

The **Trust** 100
Network of Family Owned...
Funeral Homes

4154 CLARK AVE.
WILLOUGHBY, OH.
942-1122

Slomšek Association says Thanks

The Bishop Slomšek Association of Cleveland wishes to express a sincere Thank You for the grant in the amount of \$5,000 which was received from The Frances and Jane S. Lausche Foundation.

The money will be used to help prepare the sites for the Holy Father's visit to Slovenia next May or June for the solemn beatification of Bishop Anton Martin Slomšek in Maribor. The funds have already been sent to the Bishop of Maribor, the

Most Rev. Franc Kramberger. He has already sent the foundation a letter of personal thanks.

May God and Bishop Slomšek bless all the officers of The Frances and Jane S. Lausche Foundation for the generous contribution and your noble work. Also, the officers and members of the Bishop Slomšek Association wish trustees of the foundation a Merry Christmas and a Happy New Year!

For the committee,
Frank Urankar,
Treasurer

Anniversary Donation

Mara Cerar Hull of Lakewood, Ohio renewed her subscription to Ameriška Domovina plus enclosed a \$20.00 donation in congratulations of the paper having reached the milestone of its 100th anniversary. She says, "The newspaper is certainly a worthwhile endeavor for the Slovenian community and your efforts are commendable."

Her book *Poletje Molka* has just been printed in the English language with the title *Summer of Silence*. The cost is \$15, plus \$2 for mailing. The book is available at Slovenska pisarna, c/o St. Vitus Church, phone (216) 361-1603 or fax: (216) 361-1608 or write Maria Hull 17633 Cannon Ave., Lakewood, OH 44107. She can be reached at 216-228-3750.

Christmas donation

Pauline Burja of Euclid, Ohio, renewed her subscription plus enclosed a donation of \$20.00 to the American Home. Congratulations to Pauline who celebrated her 90th birthday with a grand party at the Croatian Center in Eastlake, Ohio on Saturday, January 2 in the company of her many friends and relatives.

Christmas donation

Merry Christmas and a very happy New Year. Enclosed is our Dec. 1998 newsletter and a copy of Mary Help of Christians (Marija Pomagaj) with the NASA certificate confirming its flight into space, plus a small contribution for Ameriška Domovina.

Edward and Milena Gobetz
Willoughby Hills, Ohio

40th Anniversary

Congratulations to a wonderful couple, **Paul and Cilka Kosir** of Kirtland, Ohio who celebrated their 40th wedding anniversary during the 10:30 a.m.

Mass in St. Vitus Church in Cleveland on Sunday, January 3.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

Membership Certificate Holders Annual Meeting

Slovenian Society Home
20713 Recher Avenue
Euclid, OH 44119

Sunday, February 14, 1999 at 2:00pm

We invite all certificate holders and Lodge representatives to attend.

THE BOARD OF DIRECTORS

Federation of American Slovenian Senior Citizens Club hold meeting

The Federation of American Slovenian Senior Citizens Club held their annual meeting on December 7 at the Collinwood Slovenian Home. There were 33 delegates and guests present from the clubs of Barberton, Euclid, Holmes, Newburgh/Maple Hts., St. Clair and Waterloo.

With the hard work of all delegates and the wonderful response from all our friends, our Annual Picnic at the SNPJ Farm was a great success and we all had a "good time." With that success, the delegates voted to give the club \$300 to be donated or used as they see fit. Plus a donation to the Slovene Home for the Aged, Holy Family Cancer Home, American Home newspaper, *Prosveta*, and others.

The officers for 1999 were elected. They are President: Don Gorjup; Vice Pres.: Matt Kajfez; Treasurer: Ralph Urbancek; Secretary: Matt Zabukovec. Auditors are: Harry Brule, Dorothy Gorjup, and Frank Sadar.

At the conclusion of the meeting delegates and guests were treated to a delicious roast beef and klobase dinner with all the trimmings prepared by Mary Podlogar and host Holmes Avenue's Recycled Teenagers.

Mark your calendars that Zele Funeral Home donates to the Slov. Homes each year for our next picnic on August 18.

We wish everyone a Healthy, Happy New Year.

--**Matt Zabukovec**
Secretary

The Fireplace Restaurant

29506 Lakeshore Blvd. - Willowick
440-943-6474

in the
Shoregate Shopping Center

*Wishes all our customers
a Most Healthy and
Prosperous 1999*

and to all those who celebrate Christmas
in January
(the Orthodox Christmas)
we also wish you a
Merry Christmas

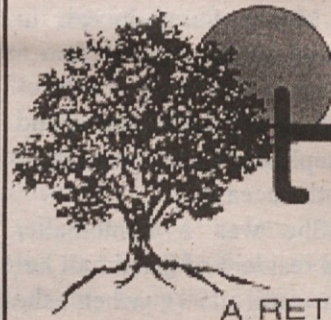
Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

Independent and
Catered Living



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

In Loving Memory

Father
Grandfather
Great-Grandfather
**THOMAS
POSTOTNIK**

Died May 21, 1956

Mother
Grandmother
Great-Grandmother
**MARY
POSTOTNIK**

died Jan. 5, 1946

Father
Grandfather
Great-Grandfather
**JOHN S.
PANGONIS**

died Jan. 3, 1970

A silent thought, a secret tear,
Keeps your memories ever dear.

Sadly missed by: CHILDREN, GRANDCHILDREN,
AND GREAT, GREAT GRANDCHILDREN



– Vesti iz Slovenije –

To nedeljo gre do volilci zopet na volišča – Tokrat gre za referendum o gradnji oz. negradnji velike elektrarne TET3

To nedeljo bo potekal referendum, na katerem se bodo državljani oziroma volilci odločali, ali podpirajo sprejetje zakona, ki zagotavlja državni denar za gradnjo nove termoelektrarne v Trbovljah. Objekt je znan po kraticah TET3. Do referenduma je prišlo, ker ga je predlagala skupina 30 poslancev parlamenta. Ti izhajajo iz tkim. pomladnih strank (SLS, SDS in SKD). Pobudniki menijo v glavnem, da investicija nikakor ni upravičena. TET3 naj bi stala, odvisno od govornika, od 500 do 700 milijonov nemških mark. Ankete javnega mnenja kažejo, da je seznanjenost javnosti z argumenti za in proti gradnji precej slaba, referendum pa se baje namerava udeležiti približno polovica državljanov.

Ljubljansko okrožno sodišče zopet zavrnilo obnovo postopka zoper škofa Rožmana – Pritožba je bila pravočasno vložena

V zadnjih dneh decembra je ljubljansko okrožno sodišče zavrnilo zahtevo za obnovo postopka proti škofu Gregoriju Rožmanu. Zahtevo je bil vložil bivši generalni državni tožilec Anton Drobnič pred potekom njegovega mandata. V svoji obrazložitvi je pa sodišče dalo posebni skupini tožilcev, ki jih vodi tožilka Barbara Brezigar, tri dni časa za pritožbo. Kot poroča torkovo Delo, se je ta skupina tožilcev res odločila za pritožbo in jo tudi pravočasno vložila. Poročilo nadaljuje:

“Kot nam je uspelo zvedeti, naj bi sodišče ravnalo v nasprotju z zakonom o kazenskem postopku, saj je predlog obnove zavrnilo tako, da so se spustili v vsebinsko presojo zahteve za obnovo, ne da bi pred tem izpeljali obnovitvene poizvedbe, ki so v zakonu o kazenskem postopku jasno dolo-

čene.” Vladna koalicija je še vedno globoko sprta zaradi kandidata za novega državnega tožilca. Stranka SLS vztraja ravno pri kandidaturi Barbare Brezigar, ki je pa koalicijski partnerici LDS popolnoma nesprejemljiva, kajti jo je podprl tudi Anton Drobnič. Kot kaže, bo premier Janez Drnovšek ta mesec imenoval drugega kandidata, s tem pa tvegala že itak majavo koalicijo.

Slovenski lipicanci pod Avstrijo?

Članici Evropske zveze Avstrija in Italija sta se dogovorili, da bo odslej Avstrija vodila matično verižno knjigo za lipicance. To naj bi pomenilo, da bodo morali spoštovati pravila, ki jih postavljajo Avstrijci, ostali rejci, med njimi tudi slovenski. Slovenska diplomacija je informirala pristojne organe, da bo Slovenija zavzela za zaščito svojih interesov pri vzreji lipicancev, kajti so lipicanci del tako slovenske kot evropske kulturne dediščine.

Ogromno ilegalnih prehodov meje

V letu 1998 je slovenska policija obravnavala več kot 12.000 ilegalnih prehodov meje. Tako je bilo takih prehodov 85 odstotkov več kot v letu 1997. Dejstvo je pa, da je Slovenija za veliko večino ilegalnih prestopnikov le prehodna država, kajti želijo le-ti priti v zahodnoevropske države, mnogi pa končno tudi v ZDA ali Kanado. Dobra tretjina ilegalnih prestopnikov slovenske meje so izvirali iz Zvezne republike Jugoslavije, večina teh pa so bili s Kosova.

Primož Peterka in Brigita Bukovec izbrana za slovenska športnika leta 1998

Društvo športnih novinarjev Slovenije je izbralo za športnika leta smučarski skakalec Primož Peterka, za športnico leta pa letošnjo evropsko podprvakinja v teku na 100 metrov Brigito Bukovec.

Iz Clevelanda in okolice

Pristavska noč—

Tradicionalna Pristavska noč bo letos v soboto, 23. januarja, ob 7. uri zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Za rezervacijo, pokličite Mary Ann Vogel na 216-383-9307. Za ples in zabavo bodo preskrbeli Veseli Godci. Vsi pri srčno vabljeni.

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima prodajo krofov to soboto od 8. ure zjutraj dalje, v društveni sobi šolskega avditorija. Pridite in pokupite!

Prisrčna zahvala—

“Vsem, ki so me v času boleznih obiskali. Zahvala naj najprvo velja sosedi ge. Lojzki Zabukovec, nato pa prav tako “boglonaj” vsem, ki so me z “božičnimi dobrotami” obdarovali, in vsem, ki se me v molitvah spominjajo. Hvaležna vsem, Marija Prosen.”

Novi grobovi

Charles A. Tercek

Dne 3. januarja je v Slovenskem domu za ostarele umrl 89 let stari Charles A. Tercek, rojen v Clevelandu, mož Ann (roj. Hocevar, Vidmar), vdovec po prvi ženi Mary, roj. Anslovar, oče že pok. Charlesa, očim Nancy Mramor, Joan Podmore in že pok. Carol Piccirello, brat Jennie Skerl, s. Mary Luke, Amelie Habian, Josephine Reagan ter že pok. Luke-a, Johna in Josepha, član KSKJ št. 169, ADZ, USS godbe, zbora pri Mariji Vnebovzeti in Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Cosicevega zavoda na 28890 Chardon Rd. s sv. mašo dop. ob 9.30 v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Kalvarije pokopališču. Ure kropljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Darovi v pokojnikov spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119 oziroma župniji Marije Vnebovzete so priporočeni.

Frank Lovko

Dne 2. januarja je v Lake East bolnišnici umrl 89 let stari Frank Lovko z Leroy Twp., O., rojen v Begunjah, Slovenija, mož Ivanke, roj. Mihevc, oče Jennie Antloga in že pok. Marije (Mici), 4-krat stari oče, brat Milke Budkovic in Ane Gajda (obe v Sloveni-

(dalje na str. 15)

Sestanek MZA—

Misijonska Znamkarska Akcija vabi na sestanek, ki bo to nedeljo. Prišel se bo z litanijami ob 2. uri in blagoslovom, nato pa v šolsko dvorano na sestanek. Vsi prijatelji misijonov iskreno vabljeni.

Zopet na delu—

To je prva številka AD v novem letu 1999. Ob sicer za vse nas v mestu precej težkih vremenskih razmerah te dni, smo se vsi vrnili na delo in bo AD izhajala redno vsak četrtek dopoldne.

Kosilo Slovenske šole—

Letno kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti bo v nedeljo, 31. januarja, od 11. dop. do 1. pop., v šolski dvorani. Na jedilniku bodo ocvrte svinjske zarebnice in goveja pečenka. Dar za kosilo bo \$10, za otroke pod 12. letom pa \$5. Nakažnice imajo starši, ki imajo otroke v tej šoli.

Odbor—

Odbor Dramskega društva Lilija za leto 1998-99 je: Predsednik Srečko Gaser; I. podpreds. Matija Grdadolnik, II. podpreds. Peter Dragar; tajnik Ivan Hauptman; zapisnikar Frank Hren, blagajničarka Marija Maršič; programski odbor: Matija Grdadolnik, Peter Dragar, Zdenka Zakrajšek, Ivan Hauptman, Ivan Jakopin, Srečko Gaser; odrski mojster Slavko Štepec; točaja: Tone Štepec, Rudi Hren; kuhinja Ani Nemeč, Julka Zalar; ureditelji: Jože Tomc, Ivan Tomc, Matija Hočevar; športni referent Matija Grdadolnik; nadzorni odbor: Matija Hočevar, Marija Tominc, Frank Zalar.

Spominska darova—

Lewis Kapel, Cleveland, Ohio, je daroval \$100 v podporo našemu listu, v spomin na pokojne člane Kapel-Urbas družin. Ga. Matilda Lokar, Euclid, O., je pa poklonila \$10, v spomin na moža Slavka. Obe ma dobrotnikoma se najlepše zahvalimo kakor vsem drugim, ki so omenjeni v angleškem delu

V tiskovni sklad—

Ga. Erika Zulič, Euclid, O., je darovala \$70 v naš tiskovni sklad. G. John in ga. Candy Urbancich, Brecksville, O., sta poklonila \$100. Ted Horn, Monterey, Kalif., je daroval \$20. Dr. Edi in ga. Milena Gobec, Willoughby Hills, O., sta darovala \$30. Vsem darovalcem hvala lepa!



SLOVESNOST OB DNEVU DRŽAVE – Državni zbor je imel slavnostno sejo 23. decembra, to v počastitev dneva samostojnosti, ki je sicer 26. decembra. Nagovor je imel predsednik parlamenta Janez Podobnik, ki je dejal med drugim, da plebiscit s svojim sporočilom presega okvire slovenske državnosti. Plebiscit po Janezu Podobniku postavlja kažipote na poti, katere cilj je človekova želja po svobodnem življenju v skupnosti, ki bi njegovo svobodo omogočala, krepila in varovala. Na seji so bili navzoči številni visoki predstavniki državnega vrha. Na fotografiji iz Dela 24. decembra je predsednik Slovenije Milan Kučan, na levi je Janez Podobnik, med njim in Kučanom zadaj je Zmago Jelinčič, na desni je pa Lojze Peterle. Seje se je bil udeležil tudi dr. Janez Drnovšek, predsednik slovenske vlade, prišel je tudi diplomatski zbor.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 1

January 7, 1999

Skrb za izseljence?

Kakšna bo zdomska pastorala v novem tisočletju

Pod podobnim naslovom smo brali na drugi strani Družine z datumom 29. novembra poročilo s 83. sestanka Zveze slovenskih izseljenskih duhovnikov in sodelavcev iz Zahodne Evrope. Poročilo je pretresljivo. Ne morda zaradi izsledkov prvega predavanja, ki je govorilo o vprašanih etike in liberalizma, temveč ker so bili predstavljeni v drugem delu sklepi 4. svetovne konference o pastorali migrantov v Rimu. Sreča, da sklepi niso obvezni.

Da je duhovnikov premalo, utegne biti res. Da je dušno pastirstvo za izseljence, gledano zgolj s stališča uspešnosti, ki je primerno v podjetjih, pa veliko manj pri odločitvah Cerkve, vzporedno trošenje sil, je tudi lahko res. Sklep konference, naj bi "v času, ko se Evropa združuje ... izseljenci počasi postajali sestavni del krajevne Cerkve ... in se tako popolnoma vživeli v novo okolje," pa kaže na popolno nerazumevanje družbenega pojma "združevanja". Toliko slabše, kolikor kaže tudi na pomanjkanje vizije tistih, ki vodijo v Rimu pastorale emigrantov.

Kaj ima združevanje Evrope opraviti z dušnim pastirstvom za izseljence? Mar je bilo obstoj držav razlog za pastorale med emigranti? Ali bodo v Evropski zvezi (EZ) uporabljali od zdaj naprej en sam jezik? Ali bodo prebivalci EZ postali kar naenkrat poliglotti? Ali kdo misli, da bodo z oslavitvijo narodnih držav izginili tudi narodi? Ali se ne bo s procesom združevanja še povečalo preseljevanje po vsem svetu in še toliko bolj v okviru EZ? Ali ne bo v tem primeru še bolj pomembno, da bo imela domača Cerkev postojanke tam, kjer bodo njeni verniki? Mar bodo zaradi politične povezave z razkristjanjeno Evropo naši izseljenci raje in bolje sodelovali v tamkajšnjih verskih skupnostih kot doslej? Lahko predvidevamo, da bo v novi dobi raslo število rojakov, ki bodo delali nekaj časa v eni deželi in nekaj v drugi. Taki naseljenci bodo navadno predstavljali kvalificirano delovno silo z delovnimi mesti v gospodarskih središčih. Ali ne bi bilo primerno, da bi tam srečali svoje slovensko katoliško občestvo?

V teh pogledih ne smemo slediti italijanski praksi. Oni zaupajo številčnosti in trdoživosti rojakov, ki odajajo v tužino, pa pustijo, da se jih večji del utopi v množici brez imena. Slovencev nas je premalo, da bi lahko snemali take in podobne poizkuse. Iz verskih in narodnih nagibov moramo razviti svojo pot tudi v katoliški zdomski pastorali. K sreči nam je ni treba iskati na novo. Moramo jo le prepoznati, sprejeti in si jo osvojiti. Pri nas ne gledamo na duhovnika kot na uradnika, ki opravlja svoje delovne ure v pisarni in obrede v cerkvi. Naš dušni pastir ne pozna meje ne za delovni dan ne za območje svoje duhovnije. Tako gledanje in taka praksa sta ohranila slovenski narod krščanski doma in po svetu. Tisti trenutek pa, ko bi vnesli tudi med nas birokratsko opravljanje duhovniške službe, bo postala tudi vera vernikov papirnata in neživljenjska.



Prejšnji teden je Slovenska pisarna prejela knjigo *Summer of Silence*, ki jo je v angleščini napisala Mara Cerar Hull.

Povest, objavljena pred tremi leti v slovenskem jeziku pod naslovom *Poletje molka*, bo posebno zanimiva za potomce drugega in tretjega rodu, ki le malo poznajo povojne dogodke v Sloveniji. Enako zanimiva bo tudi za vse neslovenske, oziroma neslovenske Amerikance, ki še vedno gojijo nerealno predstavo o komunističnem obdobju v Evropi. V knjigi je razvidna "dokumentarna sporočilnost o drugi strani domnevno osvobodilnega leta 1945", kot je v Spretni besedi za slovenski izvod zapisal Alojz Rebula.

Knjiga je primerno darilo našim otrokom in vnukom, prijateljem in vsem tistim, ki kažejo zanimanje za objektivno zgodovino protikomunističnega boja.

Cena knjige je \$18.95, s popustom pisateljice za Slovensko pisarno pa samo \$15.00. Knjigo lahko dobite v prostorih Slovenske pisarne v sobotah od 10. do 12. ure, v nedeljah od 9.30 do opoldneva; laho pa jo tudi naročite po pošti: Slovenska pisarna, c/o St. Vitus Church, 6104 Glass Ave., Cleveland, OH 44103, po telefonu: 216-361-1603, ali po faxu: 216-361-1608.

Slomškov krožek poroča...

CLEVELAND, O. - Na žalost še nismo dobili nobenega poročila, če in kdaj bo prišel papež Janez Pavel II. v Slovenijo slovesno razglasiti škofa Antona Martina Slomška blaženim. Potniška agencija TravelMax pripravlja prav lepo entedensko oz. dvotedensko potovanje za to priliko v Slovenijo, a je za njih tudi težko, ker ne vedo točnega datuma.

Mariborski škof dr. Franc Kramberger je pisal za božič, se iskreno zahvalil za vso pomoč, in poslal apostolski blagoslov vsem članom Slomškovega krožka in vsem dobrotnikom, kateri so vsa leta z molitvijo in de-

narnimi sredstvi pomagali, da je proces za Slomškovo beatifikacijo končan.

Slomškova zveza v Ameriki in predvsem Slomškov krožek v Clevelandu je k temu veliko pripomogel in bi zdaj lahko prenehali, ker je bil naš cilj dosežen. A vendar bomo skušali delovati še do konca leta 1999 in pomagati škofu Krambergerju, kolikor bomo še mogli.

Škofa Krambergerja bomo povabili, da bi prišel meseca septembra v Ameriko, mogoče na Baragove dneve, in bi imeli takrat tudi tukaj v Clevelandu slovesno Slomškovo nedeljo, nekaj takega, kot je bilo lani na Pristavi, ko smo pozdravili med nami ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita dr. Franca Rodeta. Škofa Slom-

Univerzalnost nove dobe ne bo zastoj. Kdor bo iskal v njej le blaginjo, bo zapravljal ob tem lastno identiteto, kulturo in lahko tudi vero. Univerzalnost zahteva in bo zahtevala večje napore za ohranitev osebe. Pridigati o personalizmu, pa v imenu evropske skupnosti vreči med smeti dele narodnega verskega občestva, je, milo rečeno, nedosledno. Univerzalnost ni nasprotje osebnosti in posebnosti, marveč je izziv, da to, kar je osebno in posebno, zna in more živeti odprto in samostojno kjerkoli. Univerzalnost postavlja tudi Cerkev, ki je po svoji naravi katoliška, to je univerzalna, pred izziv zunajteritorialnosti. Učiti vse narode sveta je dinamična naloga, ki je ne sme zamegliti ne državna ne naddržavna struktura. Univerzalnost je in bo naporena, a kdaj se je Cerkev naporov ustrašila? Če nas ona ne bo bodrila pri naporih, da ostanemo in rastemo kot enkratne in neponovljive osebe, v narodnih občestvih, kdo nam naj potem še pomaga?

Slovenski zdomski duhovnik je misijonar po načinu in napornosti svojega dela. Je v marsičem lahko vzor katoliškega duhovništva. Daleč je od birokratskega pogleda na svoje poslanstvo, a prav v tem je lahko glasnik nove dobe. Ali ne govorimo o novi evangelizaciji sveta ali bolje o vnovični evangelizaciji vernikov? Mar naj se izpelje ta veliki načrt po poti narodnostnega samomora, da bodo ljudje brez korenin mirno bivali v svetu, kakor predlaga rimska konferenca?

Odgovorni naj se vprašajo, ali predlog konference spuštuje realnost vrednot. In če ni tako, ali je še moralen in more biti temelj za katoliško zdomsko pastorale v novem tisočletju.

Marko Kremžar

Družina, božična številka 1998

ška in škofa Barago prosimo, da nam pomagata, da bi to lahko izvedli.

Od zadnjega finančnega poročila smo prejeli še naslednje darove: \$100 od ge. Mary Coffelt in družine; \$100 od društva Srca Jezusovega št. 172 KSKJ; po \$50 od Johna in Ivanke Kustec, Franka in Justine Pičman, in od Jožeta in Marije Leben; \$25 od društva Martha Washington št. 38 AMLA in \$25 od glavnega urada AMLA v obliki "matching funds"; \$1000.00 od Tončke in Franke Uran-
kar.

Upamo, da bomo lahko še ta mesec poslali škofu Krambergerju \$2000. Papežev obisk v Maribor bo združen z velikimi stroški za mariborsko škofijo, zato lepo prosimo za darove. Čeke naslovite na Slomšek Association in jih pošljite ali na:

John Petrič, Gateway Manor, 4 Gateway Drive, Apt. 230, Euclid, OH 44119, tel. 216-481-3762; ali na:

Mrs. Julka Smole, 1233 E. 58 St., Cleveland, OH 44103, tel. 216-391-6547.

Za odbor Slomškovega krožka
Frank Uran-
kar

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law
(Odvetnik)

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Service

V BLAG SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI



ANGELA FUJS

Umrla 4. januarja 1998

*Že leto dni te črna zemlja krije,
v gomili tihi mirno spiš,
srce ljubeče več ne bije,
v naših srcih pa živiš.
Ne mine ura, dan, ne noč,
med nami vedno si navzoča, v
naših srcih ti živiš,
zato pot nas vodi tja,
kjer tihi dom le rože ti krasijo
in drobne lučke ti v spomin
gorijo.*

*Solza, žalost, bolečina ti zbudila
ni,
a ostala je praznina,
ki hudo, hudo boli.*

Žalujejo:
mož Frank
sin Edward z družino

Dr. JOŽE VELIKONJA

RECENZIJA

MAKS MILANEZ

Chicago, Ill.

TEMNA STRAN MESECA

Malo dogodkov zasluži toliko pozornosti kot je sedanja razstava v Cekinovem gradu v Ljubljani in knjiga, ki je ob tej priliki izšla. *Ameriška Domovina* je na oboje že opozorila, v Slovenski pisarni v Clevelandu sprejemajo prednaročila za knjigo.

Nisem videl razstave, v Cekinovem gradu sem se septembra sprehodil skozi "redne razstavne prostore" v Muzeju novejšje zgodovine in si ogledal prikaz "narodno osvobodilne vojne". Tivovega kipa ni več pred stavbo, tudi mali partizanski tank v vrtu ob muzeju je izginil.

Ob muzejski razstavi je pisatelj Drago Jančar zapisal, da "stalna razstava prikriva temno stran zgodovine po letu 45 in lakira totalitarni sistem."

Verjetno so pričakovali, da iz tega ne bo nič. Jančar opisuje v knjigi, kako je nabral sodelavce, začel zbrati gradivo in končno uspel ne le z razstavo, ampak tudi z zajetno knjigo, v kateri je poleg prodornih zapisov tudi več kot 400 strani dokumentarnega gradiva. Ko bodo razstavo februarja zaprli, razstavljeni predmeti ne bodo našli prostora v "stalni razstavi" Muzeja. Morda bo potovala v druge kraje. Vsekakor bi to zaslužila. (*Op. ur. AD: Ali ne bi bilo koristno, da bi ta razstava priromala tudi v ZD in Kanado ter da bi panoji razstave imeli poleg slovenskega tudi angleškega teksta?*)

Knjiga nosi podnaslov: *Kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji, 1945-1990*, in je "posvečena vsem žrtvam komunistične diktature in njenega totalitarnega sistema v Sloveniji, imenovanim in neimenovanim, znanim in neznanim, v čast živim in v spomin mrtvim".

V sedmih poglavjih nas avtorji popeljejo skozi zgodovino od prvih procesov po koncu vojne – moj oče Narte Velikonja je bil prva na smrt obsojena žrtev, ustreljen 25. junija 1945 na strelišču na Dolenjski cesti v Ljubljani – preko vrste procesov proti duhovnikom, kominformistom, dachauskim zapornikom, od zaplembe premoženj in prepovedi tiska, o izločitvi stotine knjig iz vseh knjižnic, do preganjanja Cerkve in cerkvenih predstavnikov.

Pred mnogo leti mi je prijatelj pokojni Roeger pisal, kako stari jezuit pater Vrtovec zmrzuje v gradu Bogenšperk, kamor so bili pregnani jezuiti – in hodi od tam misijonarit po doljenskih župnijah. Beremo o napadu na škofa Vovka in monsignorja Ukmarja, na zapore škofa Pogačnika in Leniča, na zasledovanje ljudi, ki so hodili v cerkev, ali o navodilih, kaj naj ljudski odborniki opazujejo – in poročajo. Ne le prva leta po vojni, tudi v osemdesetih letih.

Zapisi so podprti z dokumenti, ki jih danes hranijo državni arhivi in so dostopni. Na dokumentih so imena ne samo preganjanih, ampak tudi preganjalcev. Nič novega, vendar je presenetljivo videti podpise nedavno umrle Vide Tomšičeve, generala Mačka in sekretarja Mitje Ribičiča, imena Staneta Kavčiča in Juša Kozaka, sodnikov in državnih tožilcev, partijsko "za-

dolženih" profesorjev in krajevnih veljakov.

Žal je v knjigi premalo opomb, kdo so ti ljudje in kaj so ti ljudje danes. Škoda tudi, da dokumenti niso objavljeni v celoti. Morda bodo v drugem okviru. Samo natančen bralec bo v dokumentih srečal več sedanjih 'prenoviteljev'.

Posebej so obdelane življenjske zgodbe učitelja Vinkota Guna, pisatelja Vito-mirja Zupana in pesnika-politika Edija Kocbeka. Beremo tudi analize malo znanih posegov oblasti v umetniško delo, v glasbo in arhitekturo. Potrjene so domneve, da so bile stolpnice v Ljubljani in Kopru zgrajene zato, da bi se cerkveni zvoniki manj videli. Značilna je pripomba generala Mačka, da gradov ne bodo obnavljali, ampak naj razvaline zmeljejo in s kamenjem posipljejo ceste. Pretresljiv je zapisek Alenke Puhar, kako je iskala slikovno gradivo o zaporih in zapornikih. V dokumentih so odlomki doslej neobjavljenih zapisnikov partijskih sestankov in resolucij.

To ni lahka knjiga, to ni političen pamflet.

V čem je novost razstave in vsebine knjige? Vsakdo danes prizna, kakšna "napaka" so bili masovni poboji vrnjenih domobrancev. Tudi nekdanji partijski veljaki. Vendar se levičarji običajno omejijo na to. Režim je bil, po njihovo, kar spodoben in demokratičen. Moral je seveda nastopati proti "sovražnikom". To dela vsaka država.

Razstava in knjiga pa nam razkrijeta in dokumentirata, kako je v povojnem komunističnem sistemu uničevanje nasprotnikov postalo redno in normalno. Nasprotnik, v njihovi govorici 'sovražnik', je bil vsakdo, ki ni podpiral novega sistema. Vsako dejanje, ki ni bilo odobreno od takratnih krojilcev "nove Jugoslavije", je označeno kot sovražno in kaznivo.

V knjigi je med dokumenti pismo, ki ga je moja mama pisala sorodniku o usmrtni mojega očeta. Zaradi tega pisma je bila obsojena na zapor – in ga tudi prestala.

Ta dokumentarna knjiga prikaže, da je bilo preganjanje "sovražnikov" stalna skrb oblastnikov, da je bilo iskanje "sovražnikov" osnovna naloga ljudi, ki so hoteli priti do veljave.

"Sovražniki" so bili ne samo zaporniki na Golem otoku, ampak tudi vsi, ki bi hoteli o tem pisati. "Sovražniki" so bili duhovniki, ki so zbirali ministrante, pisa-

(dalje na str. 14)

BOŽIČ JE ZBLIŽEVANJE

Mislimo na vesoljno dogajanje – v nebesih in na zemlji.

Bog Oče je naposled sprevidel, da Mojzesove postave ne zadostujejo; človek se še vedno nagiba k grehu in idealizira Zlato tele. Ni torej dovolj, velevati in opominjati na peklenski ogenj, kot ni dovolj odrediti pravila in groziti s kaznijo; nujni bodo poskusi in tveganja.

Zato se je Stvarnik odločil za lastno žrtev: poslati svojega Sina - Miritelja - med razjarjene (farizeje) in okužene (gobavce); da bi poravnal razburkano poprišče greha in trme; in naj bo to pravi človek, ki pozna Dobro in Zlo.

Kar se je medtem dogajalo na zemlji, je bil metež revežev in bogatinov, poslušnih in zoprnih; zravih ter bolnih na tisoče, ki jim ni bilo zdravila. A človek ni videl na sebi gorja, ni se zmenil za napovedano kazen, drveč v svoj prepad.

Toda glej Zvezdo repatico, ki bo oznanila Prišedšega, ki iz skromnega hlevca obeta novo kraljestvo.

A kaj se dogaja poprečnežu na ta veliki dan božje milosti? (Kateri oče zlahka pošlje svojega sina na sovražna tla? Ali je mogoče dvom v Očetovo ljubezen do nas?)

Dogajanje

Že sinoči me je praznik opomnil na dolg: Počastitev Gospodovega prihoda, ponovljena že tisočkrat. Lep večer, zvezde razsute po nebu; vse hiti od vseh strani in se umiri šele pred tabernakljem. S kora se že prej slišijo pesmi, ki jih je človek ustvaril – gotovo ne brez božjega navdiha; lepota za lepoto, Njemu namenjena.

Svečani Janez Arko najresneje ravna svojim "pastircem" melodije človeškega uma, s prilivom srčno vdane toplote, ki naj ogreje jaslice – "človek, zdaj si otet..." Ali je možno slišati kaj lepšega od tega božanskega sklada? Kako je vzvišena ta najpreprostejša zdravica! Ne moreš zgrešiti. Pred Jagnjetom se pozdravimo vzhiceni in ogreti: "Mir tebi in meni v Gospodovem imenu." Kako mistično se to oklene

srca in ga vname za zblizevanje! Da, saj prav to želi Jezus: splošno spravo in poravnavo.

Obotavlja se razidemo po maši, s toplo pridigo v srcu in z mikavno harmonijo, ki se je opletla vseh človeških strun, da bi bila Detetu milejša.

Roke se stiskajo v pozdrav in vsak stisk je blagodejen, ter pomenljiv, ker sklepa pomiritev, ali odpustek.

Toda, glej zgarano priletno vernico (sredi samostanskih stopnic), ki se nekam obotavlja; ni videti, da bi ji kdo nudil pozdrav, čeprav je vsem znana: ena tistih, ki so gotovo največkrat osnažile svetišče sv. Štefana, za uobičajni "hvala" prijaznega patra Vendelina. Tista leta se mi je enkrat jokaje potožila: "Kako rada bi mu ponudila pranje njegovih oblačil, ki jih nosi, ali si ne upam..."

Brez vozila je od nekdaj; dobrotniki so jo dopeljali na pevske vaje in navadno tudi odpeljali. Včasih je prišla vrsta name. Med vožnjo je rotala, naj moliva vso pot. Da, to je bila.

Vrnil sem se s podnožja stopnic in ji stisnil roko. Presenetilo jo je in segla je v culico, izmotala svežo orehovo potico, ter mi jo vrinila (morda vedé, da me to ne čaka doma). Bil sem "otet" in prijelo me je, da nisem opazil, kdo jo je odpeljal. Ona se je približala Gospodu...

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE!
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!

LETNA SEJA
LASTNIKOV CERTIFIKATOV

Slovenski Društveni Dom
20713 Recher Avenue
Euclid, OH 44119

V nedeljo, 14. februarja 1999, ob 2. pop.

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov in društvene zastopnike, da se te važne seje zagotovo udeleže.

THE BOARD OF DIRECTORS

V BLAG IN LJUBEČ SPOMIN JANEZ IN IVANA KOŠIR



Umrl 6. januarja 1998



Umrla 28. decembra 1993

*Če bi vaju solze obudile,
Vaju ne bi črna zemlja krila.
Počivajta v miru in naj vama
Rajska luč sveti!*

Žalujoci:

Sinova, Janez in Franc z družinama
Hčerki, Vida Glance z možem in Angela Strlič
z družino v Sloveniji, in sorodniki v Sloveniji.

V nekaj besedah: kardinal dr. Alojzij Ambrožič o obisku v Sloveniji, kardinalski službi, vlogi Cerkve v sedanjem svetu

Cerkev ostaja kamen spotike

LJUBLJANA – Ob koncu leta različne ustanove, zlasti medijske, na javnost naslavljajo pobudo, naj glasujejo za tisti dogodek, ki je po njihovem mnenju najbolj – ali pa vsak pomembno – zaznamoval iztekajoče se leto. Morda bi bilo zanimivo to vprašanje zastaviti tudi našim bralcem (*tednik Družina*), seveda s postavitvijo določenega vsebinskega okvira, recimo: kateri dogodek je po vašem mnenju najbolj zaznamoval dogajanje v slovenski oziroma v vesoljski Cerkvi.

Ker takšne ankete (še) nismo pripravili, lahko o odgovorih na zastavljeno vprašanje le ugibamo, v tem ugibanju pa smo si dovolili postaviti domnevo, da bi marsikateri bralec med najpomembnejše dogodke leta v Cerkvi doma in po svetu uvrstil dogodka, ki ju neločljivo povezuje oseba v njunem vsebinskem središču: dr. Alojzij Ambrožič.

Februarsko imenovanje za kardinala in nato oktobrski obisk v Sloveniji sta odmevala v slovenski javnosti in smo jima tudi v Družini namenili veliko pozornosti. Nenazadnje je kardinal Ambrožič človek, za katerega lahko upravičeno in brez pretiravanja zatrdimo, da je najuglednejši Slovenec na svetu.

Nove naloge, ki jih prinaša kardinalsko imenovanje, so še dodatno zapolnile že tako obveznosti poln dan torontskega nadškofa, a kljub temu smo si dovolili, da smo kardinala Ambrožiča zmotili sredi priprav na božične praznike, različnih obiskov in srečanj. Kljub časovni stiski se je rad odzval na naš klic in tako je nastal pričujoči, nekoliko "telefonski" pogovor.

Od vašega zadnjega obiska v Sloveniji sta minila že dva meseca, tako da so vtisti tistih oktobrskih dni verjetno že urejeni. Kako iz krajevne in časovne razdalje danes presoimate ta obisk?

Taki obiski, kot je bil moj v oktobru, so natrpni: vrsta srečanj, intervjujev, govorov, nagovorov in podobnega. Je premalo časa, da bi človek obisk mirno užival. Najbrž ga bolj uživam sedaj, ko v večjem miru mislim nanj. Ne rečem le, da sem zelo vesel, da je do tega obiska prišlo. Vrhunca sta bila Dobrova in ljubljanska stolnica.

Prej ste razmeroma pogosto prihajali v Slovenijo, a brez posebnega pompa, vsaj kar zadeva pozornost necerkvenih javnih občil. Zadnji prihod je bil drugačen, saj

so bile v vas uprte televizijske kamere, fotoaparati, mikrofoni. Je bilo to za vas moteče ali vendarle po februarškem imenovanju za kardinala pričakovano?

Seveda je bilo pričakovano – na to se me pripravila tukajšnja javna občila, za katera sem kot novi kardinal postal še nekoliko "zanimivejši". Je bilo moteče? Do neke mere brez dvoma, ker mi je življenje "na odru" vedno nekoliko neprijetno. Toda z leti človekova koža postane podobna podplatu.

Vprašanje ob rob medijski pozornosti – na tiskovni konferenci v Ljubljani ste izjavili, da je Cerkev v Kanadi dovolj pametna, da se ne vmešava v strankarsko politiko. V nekaterih občilih so to izjavo uporabili kot ost, ki je bila očitno uperjena proti Cerkvi na Slovenskem. Ali je vaše besede res mogoče tako razumeti?

Nekatera občila so iz moje trditve izpustila besedo "strankarsko" in tako dala vtis, da se Cerkev v Kanadi sploh ne vmešava v politiko. Naj zatrdim, da se Cerkev v Kanadi redno udejstvuje na političnem področju, predvsem ko gre za socialna vprašanja in probleme, za vprašanja splava in evtanazije, za narode v tretjem sve-

tu itd. Nekatera vaša občila so me, se mi zdi, izrabila za svoje namene.

Ali vas kdaj doleti občitek, da se kot najvišji predstavnik krajevne Cerkve vmešavate v zadeve, ki se vas nikakor ne tičejo?

V Kanadi se škofom to dogaja. Pa je večina ljudi dovolj pametna, da razume, zakaj govorimo o raznih problemih.

Strela treska v vrhove, pravi ljudska modrost. Že kot torontski nadškof, sedaj kot kardinal pa še toliko bolj, ste na vrhu, kjer strele verjetno švigajo druga čez drugo. Kako gledate na nestrinjanje z vašimi odločitvami in vašim ravnanjem?

Nestrinjanje je v pluralistični družbi, kot je Kanada, nekaj pričakovanega. Česar ne pričakujem, je podlost, pobalinstvo in hinavsko pretvarjanje.

Med pridigo v ljubljanski stolnici (11. oktobra) ste zbranim pripovedovali hudoščno anekdoto iz lastnih izkušenj: v pismu so vam nekoč očitali, da vaše ravnanje v nekih okoliščinah ni bilo pravilno – da bi Jezus na vašem mestu ravnal drugače. Ali s škofovsko oziroma kardinalsko službo res pride milost, da

Njegovo voljo vedno z gotovostjo "zadenete v črno"?

V svojem delu pač skušam izpolniti, kar imam za božjo voljo v danem trenutku. Prepričan sem tudi, da me ob tem spremlja božja milost. Nimam se pa za nezmoživega v konkretnem odločanju in zato iščem nasvete in sprejemem pošteno kritiko.

Pogosto je v javnosti slišati nekakšen občitek, češ da je večino članov kardinalskega zbora imenoval sedanji papež, s tem pa naj bi nekako "trasiral" pot za izvolitev takšnega naslednika, ki bi hodil po njegovih stopinjah. Ali se prepoznate v takem stališču?

Naj na to odgovorim le z dejstvom, da je večino kardinalov, ki so volili Janeza XXIII., imenoval Pij XII.; in papež Janez XXIII. nikakor ni bil replika svojega predhodnika.

Cerkev na Slovenskem se je v času priprav na jubilejno leto 2000 odločila za sinodo pod geslom Izberi življenje. Kako iz kanadskega zornega kota gledate na to odločitev? Ali boste morda celo sodelovali v sinodnem dogajanju?

Za sinodo vam čestitam. Ni lahko delo, toda Cerkev v Sloveniji bo razgibala. Sam seveda ne nameravam sodelovati.

Sinoda se ne bo mogla izogniti vprašanju, s katerim ste povezani tudi vi osebno, namreč narodni spravi. Kako danes gledate

na dogajanja v preteklosti in kje vidite možnosti za presejanje narodove razdeljenosti?

Da je sprava potrebna, ni dvoma. Da se pa uresniči, je treba priznati resnico, preteklo in sedanjo. Ali je to priznanje v sedanjih slovenskih okoliščinah verjetno, je seveda drugo vprašanje.

Pred več kot 50 leti ste se morali umakniti pred komunističnim nasiljem, med oktobrskim obiskom v Sloveniji pa vas je, recimo, sprejel predsednik države, ki je bil še ne dolgo tega prvi mož Zveze komunistov Slovenije ...

Obiskov pri ljudeh, s katerimi se ne strinjam, sem vaju. Nekateri teh obiskov so vladnostni, drugi so potrebni. Obiski so koristni, če jih spremljata poštenost in odprtost ali če so vsaj brez zahrbtnosti in izkoriščanja.

S članstvom v kardinalskem zboru bo vaš pogled nedvomno še bolj usmerjen v dogajanje v vesoljni, ne le v krajevni Cerkvi. Kako presoimate dejstvo, da stališča Cerkve pogosto trčijo ob nasprotovanje?

Cerkev ostaja kamen spotike, če je zvesta svojemu Gospodu. Bojim se, da je to danes še bolj res, kot je bilo nekoč.

Številni se danes sprašujejo, kaj lahko Cerkev sploh še ponudi sodobnemu človeku. Kako bi jim odgovorili?

Kaj Cerkev daje sodobnemu človeku? Smisel življenja in smrti, smisel trpljenja, pa tudi končni smisel veselja, osnovo za resnično kulturo, pristno samostojnost in izvirnost.

Eno temeljnih vprašanj, s katerim se že dalj časa srečuje Cerkev, je razraščajoča se sekularizacija. Kje (dalje na str. 14)

V BLAG SPOMIN

ob 25. obletnici smrti našega ljubljene očeta, starega očeta in tasta



FRANK PAJK

ki je dovršil svoje zemsko potovanje in se preselil v večno bivališče dne 25. aprila 1974

*Kako smo srčno Te ljubili,
prezgodaj smo Te izgubili;
preljubi oče Ti,
naj Ti večna luč gori.*

*Lepa nam je misel na Te,
na prijazni Tvoj nasmeh,
na besede ljubenive,
ki imel si jih do vseh.*

Žalujoci: Francis Paik, duhovnik, in Edward ter pokojna žena Diane

Vnuki: Edward, Gregory in Michael

Vnukinje: Anne Marie, Sue Ann in Sharon Walker

MENTOR, OHIO, 7. januarja 1999.

ob 39. obletnici smrti naše ljubljene mame in stare mame



ANNA PAJK

ki nas je za vedno zapustila in se preselila v večno bivališče dne 10. januarja 1960

*Sprejmi od nas, Gospod,
molitve in darila,
pokaži mil obraz,
pokojni daj hladila.*

*Gospod, daruj ji mir,
naj večna luč ji sveti;
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.*

V LJUBEČ SPOMIN OB 5. OBLETNICI SMRTI DRAGO AVŽLAHAR

Umrli 7. januarja 1994



*Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti;
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.*

Žalujoca žena Nevja
sestra in brat
Majda Hribar, Slovenija
Jože Avžlahar, Slovenija

POROČILO

O OBISKU KOMISIJE ZA ODNOS S SLOVENC V ZAMEJSTVU IN PO SVETU PRI SLOVENS IZSELJENCIH V ZDA IN KANADI,

OD 13. DO 20. SEPTEMBRA 1998

i. del

Sledi, v nadaljevanjih, tekst uradnega poročila, ki so ga pripravili člani Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Državnega zbora, ki so sredi septembra obiskali Slovence v ZDA in Kanadi. Vsi člani delegacije so bili bolj ali manj nepoučeni o teh skupnostih in zato so zaradi pomanjkanja vnaprejšnjega znanja oziroma konteksta od časa do časa nepopolno ali tudi napačno razumeli, kar so bili slišali. Tu pa gre za tekst, ki je bil izroččen oziroma je na voljo poslancem parlamenta.

Dr. Rudolph M. Susel

Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v sestavi: predsednik **Marijan Schiffrer**, podpredsednik **Davorin Terčon** in člana **Samo Bevk** in **Ivo Hvalica** se je v času med 13. in 20. septembrom 1998 (Ivo Hvalica do 15. septembra 1998) srečala s predstavniki slovenskih izseljencev v Združenih državah Amerike in v Kanadi.

Obisk je bil pripravljen v sodelovanju z Veleposlaništvom RS v Washingtonu in Veleposlaništvom RS v Otawu, sodelovala pa sta tudi Generalni konzulat RS v New Yorku in Častni konzulat RS v Clevelandu. Člani komisije sta spremljali sekretarka komisije **Barbara Sušnik** in prevajalka **Lidija Šega** (v ZDA).

Člani komisije so se srečali s predstavniki vseh večjih organizacij slovenskih izseljencev v ZDA in Kanadi ter si ogledali večino slovenskih kulturnih domov in župnij, ki imajo pomembno vlogo pri ohranjanju slovenstva. Na pogovorih so izpostavljali predvsem naslednje:

- predstavili so delo komisije ter poudarili, da je tudi ustanovitev komisije dokaz, da se v Sloveniji spreminja odnos do Slovencev izven Slovenije, ki jim je sedaj namenjena več pozornosti;

- strateški interes Slovenije je obdržati stike z izseljenci in čim tesnejše odnose na kulturnem in drugih področjih;

- naloga komisije je predvsem ugotoviti stanje ter na podlagi tega ukrepati naprej, podrobna seznanitev z življenjem izseljencev je potrebna tudi zaradi prizadevanj, da bi Slovenija spreje-

la poseben zakon o statusu Slovencev brez slovenskega državljanstva;

- sestava komisije (iz vsake poslanske skupine po en član) odraža prizadevanja za soglasno sprejemanje odločitev na področju odnosov z izseljenci in zamejci, zavzeli so se za presejanje stikov z izseljenci na podlagi strankarske opredeljenosti;

- zahvalili so se za pomoč, ki so jo Sloveniji nudili izseljenci v ZDA in Kanadi ob osamosvojitvi (pozivi za priznanje Slovenije), za podporo pri kandidaturi za članstvo v NATO ter za posamezne dobrodelne akcije, kot je zbiranje prispevkov za izgradnjo nove pediatrične klinike v Ljubljani;

- izseljenci lahko veliko pripomorejo k promociji Slovenije;

- na srečanjih so govorili tudi o problemih v zvezi z volitvami in državljanstvi ter z denacionalizacijo in privatizacijo v Sloveniji;

- člani komisije so predlagali, naj se izseljenci bolj povezujejo z diplomatsko konzularnimi predstavništvi Slovenije.

1. Srečanje s predstavniki Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ, angl. Slovene National Benefit Society) v Pittsburghu

Pred prihodom v Pittsburgh so se člani komisije na letališču v Washingtonu srečali z veleposlanikom RS **dr. Dimitrijem Ruplom**, ki je komisiji, poleg kratke seznanitve z dogajanjem v ZDA, nudil tudi pomoč pri zapletih z odhodom v Pittsburgh.

V Pittsburghu so se člani komisije srečali s predsednikom SNPJ **Josephom C. Evanishem**, zakladnikom **Robertom Lawrenceom**, urednikom tednika "Prosveta" **Jayem Sedmakom** ter urednico slovenskega dela "Prosvete" **Vido Košir**. Na srečanjih je sodelovala **Andreja Purkart** z veleposlaništva RS v Washingtonu.

SNPJ je 6. aprila 1904 ustanovila skupina slovenskih priseljencev z namenom, da se slovensko prebivalstvo združi in da se mu nudi denarno podporo. SNPJ je največja slovenska organizacija v ZDA, ima več kot 43.000 članov in skoraj 100 milijonov USD premoženja. Podružnice ima v 21 državah ZDA. SNPJ

zbira sredstva za gradnjo nove pediatrične bolnice v Ljubljani, vsako leto pa organizira tudi turnir golfa in dobiček namenja gradnji te bolnice. V zadnjih treh letih so zbrali 80.000 USD, od tega 50.000 USD s turnirji golfa.

Veliko poudarka dajejo kulturi, zato si želijo več kulturne izmenjave s Slovenijo. Nočejo se vpletati v politične zadeve. Vsaki dve leti SNPJ sponzorira izlet v Slovenijo (naslednji bo poldnevi 1999). Sponzorirajo gostovanja kulturnih skupin iz Slovenije, organizirajo pa tudi tečaje slovenskega jezika. Leta 1991 se je SNPJ pridružila pozivom vladi ZDA za priznanje neodvisnosti Slovenije, trudili pa so se tudi za sprejem Slovenije v NATO.

Pogovor v Rekreativnem centru SNPJ, 270 Martin Road, Enon Valley

Ogledu rekreacijskega centra in muzeja slovenske dediščine ("Heritage Museum"), ki ima tudi knjižnico, je sledil pogovor s predstavniki ameriških Slovencev, ki se ga je udeležilo približno 25 Slovencev. Delo za muzej opravljajo člani prostovoljno, na ogled je obsežna zbirka slovenskih izdelkov in knjig. Center, ki ga vodi **Roger Evanish**, je bil odprt leta 1976, vodi ga odbor, ki ima 10 članov. Donacije in prispevke dajejo člani SNPJ.

V centru prirejajo razstave, predavanja in razne predstavitve. Ustanovili so že sklad za izgradnjo nove stavbe slovenske dediščine. Želijo si sodelovanje slovenskega arhitekta, da bi bila stavba zgrajena "slovensko", ravno tako si želijo sodelovanje slovenskih strokovnjakov za muzeje. Poudarili so, da je SNPJ vedno pripravljena zagotoviti prostor za razstave iz Slovenije. V muzeju si prizadevajo imeti vse grbe slovenskih krajev, zato so prosili za kakovostne barvne fotografije grbov.

Želijo si več stikov s Slovenijo, radi pa bi tudi še več izdelkov (slovenskih eksponatov), ki jih v centru tudi prodajajo.

S člani komisije so se pogovarjali tudi o možnosti, da bi SNPJ svoje delovanje razširila v Slovenijo, pri čemer mora najprej vsaka stran preučiti možnosti za takšno sodelovanje. Samo Bevk je dal pobudo za pri-

NAPROŠENI ZA OBJAVO:

ZVEZA PARAPLEGIKOV SLOVENIJE

1000 Ljubljana, Štihova 14, p. p. 39

telefon: 061/1327-138

061/1327-286

061/1310-240

fax: 061/1327-252

Dragi Slovenci po svetu,
spoštovani rojaki

Predstavljamo se vam, spoštovani rojaki po svetu, kot slovenski paraplegiki, ki smo zaradi nesreče doživljenjsko priklenjeni na invalidski voziček.

Za nadaljevanje svoje življenjske usode potrebujemo dom paraplegikov. V njem bi imeli zatočišče in izvajali rehabilitacijske programe, ki nam olajšajo vsakodnevno življenje.

Do leta 1993 smo imeli takšno zatočišče v Istri, vendar nam ga je hrvaška vojska zasedla in nas pregnala v Slovenijo. Tako smo postali brezdomci.

Sedaj bi si želeli izgraditi svoj novi dom na slovenski obali, kjer bi se lahko zbirali in zdravili ter tako obdržali pri življenju.

Zemljišče za dom že imamo, prav tako pa tudi vse načrte in dovoljenja za gradnjo. Dom paraplegikov bo vreden, ko bo zgrajen, 550 milijonov slovenskih tolarjev. (Op. ur. AD: po sedanjem tečaju US dolarja SIT bo projekt stal približno 3 in četrt milijona USD.) Ta potreben denar zbiramo na vse možne načine, ker nam naša država ne more toliko prispevati kot bi potrebovali za gradnjo doma.

Obračamo se tudi na vas, spoštovani rojaki, in vas pristrčno prosimo za vaš dar v ta sklad, s katerim bi si lahko v dveh letih zgradili svoj dom paraplegikov.

Prosimo, da vaše darove nakažete na naš devizni račun

NOVA LB d.d., Ljubljana, številka 50100-620-133

900-27620-11465/0

z oznako za "Dom paraplegikov".

Če se boste odločili in nam darovali svoj "dar" v denarju, vam lahko ponudimo bivanje v domu na slovenski obali, ko boste obiskali svojo staro domovino. Pri nas boste lahko prebivali za male stroške, v lepem okolju in s prijetno postrežbo. Poleg tega vam bomo v zahvalo za dar nudili brezplačen prevoz ob slovenski obali z ogledom kulturnih in zgodovinskih znamenitosti, v času vašega bivanja.

Vse to vam bo na voljo, če boste svoj obisk pisno najavili.

Če se boste za vaš prispevek za naš dom odločili, se vam za darovani znesek pristrčno zahvaljujemo in naj vas spremlja sreča na vsakem koraku.

Pristrčno pozdravljeni

Predsednik Zveze paraplegikov Slovenije

Ivan Peršak

(Ur. AD: Več informacij o zadevi v uredništvu nimamo. Morebitni darovalci se pa lahko vnaprej preko telefona, faks ali po pošti pozanimajo, če želijo več podatkov. V priloženem pismu je povedano, da so naš in druge naslove po svetu dobili od Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.)

pravo razstave idrijske čipke ter povedal, da prihodnje leto namerava skupina kolesarjev iz Idrije prepotovati po sledih Slovencev v ZDA.

Okrogla miza v glavni pisarni SNPJ, 247 West Allegheny Road, Imperial

Okrogle mize se je udeležilo približno 30 članov SNPJ in predstavnikov drugih organizacij ter podjetij. Predsednik Joe Evanish je na kratko predstavil zgodovino SNPJ, predstavile pa so se tudi druge organizacije, katerih predstavniki so bili prisotni: KSKJ, American Slovenes of Western Pennsylvania, Ameriška bratrska unija, Slovenska hranilnica in posojilnica, Slovenska ženska zveza, zavarovalnica "State Farm" in druge.

Jay Sedmak, urednik tednika Prosveta, je predstavil časopis, ki izhaja že 90 let, naklada je 21.000, izide 52 številčk letno. Časopis razde-

lijo članom. Težave majo s pridobitvijo tekočih informacij iz Slovenije. Slovenske strani, ki jih ureja Vida Košir (ob slovenskih člankih so objavljeni povzetki v angleščini) imajo med bralci zelo pozitiven odmev. Vsaka dva meseca izide mladinska revija.

2. Srečanja s predstavniki slovenskih izseljencev iz okolice Chicaga (Joliet in Lemont)

Komisija, ki sta jo spremljala pater **David Šrumpf** in **Andreja Purkart** z veleposlaništva, je najprej obiskala podjetje Tensor Group, last **Anne Hozjan** (10351 Rising Court, Woodbridge - pri Lemontu). Podjetje izdeluje tiskarske stroje in jih prodaja tudi izven ZDA.

Pogovor v glavnem uradu Kranjske slovenske katoliške jednote (KSKJ, angl. American Slovenian Catholic) (dalje na str. 14)

POROČILO

(nadaljevanje s str. 13)

lic Union, 2439 Glenwood Avenue, Joliet)

Pogovora so se udeležili **Anthony Mravle**, tajnik in blagajnik KSKJ, **Robert M. Verbiscer**, izvršni direktor, **Rudolf Mihelič**, član odbora in **Gene Klanjšek**, član glavnega odbora.

KSKJ je najstarejša organizacija Slovencev v ZDA, deluje že 104 leta. Ima 27.000 članov in enote v 14 državah ZDA. Začeli so kot neprofitna zavarovalniška bratska družba, danes pa vključujejo tudi nekatere druge projekte.

Poleg tega imajo bogato socialno dejavnost: kulturne prireditve, športne aktivnosti, verske in dobrodelne dejavnosti. Vse temelji na prostovoljnem delu. Njihov kapital znaša okoli 40 milijonov USD. Izdajajo glasilo *Amerikanski Slovenec*, ki je najstarejši slovenski časopis na svetu - ustanovljen že leta 1891, izhaja pa dvakrat mesečno. Poudarili so, da pogrešajo stike s Slovenijo, zanimalo jih je pa vprašanje sprave in položaj cerkve v Sloveniji.

Cerkev Sv. Jožefa, 416 N. Chicago Street, Joliet

V cerkvi, ki je bila zgrajena leta 1905, enkrat mesečno še vedno poteka maša v slovenščini, dolgo pa je tu delovala tudi slovenska šola. Pred leti se je slovenskih maš udeleževalo tudi po pet tisoč ljudi, sedaj pa je število nekajkrat manjše.

Muzej slovenske ženske zveze (Slovenian Women's

Union), Chicago Street, Joliet

Slovenska ženska zveza, ki si prizadeva predvsem za ohranjanje slovenske kulture, bo letos praznovala 70. obletnico obstoja. Zveza ima vsaka štiri leta nacionalno zborovanje, izdaja pa publikacijo "Zarja". Vsako leto organizirajo Dan slovenske dediščine (Slovene Heritage Day). Imajo 106 podružnic po vseh državah ZDA in so zelo aktivni. Sedanja predsednica **Corinne Leskovar** (op. ur. AD: *Tu gre za hujšo pomoto, ga. Leskovarjeva je pač urednica Zarje*) je sodelovala na pogovoru v Kulturnem domu v Lemontu.

Slovenski dom v Lemontu, Box 634, 14525 Main Street, Lemont - srečanje in daljši pogovor z ameriški Slovenci iz okolice Chicaga

Dom je bil zgrajen leta 1995 in združuje vse Slovence iz okolice Chicaga. Večino sredstev so zbrali sami, potrebno je bilo veliko prostovoljnega dela, del sredstev pa je prispevala tudi Slovenija. V domu vsako soboto poteka pouk slovenskega jezika (lani ga je obiskovalo 50 otrok in 20 odraslih).

Martin Hozjan, predsednik Slovenskega kulturnega središča je predstavil dom in potek gradnje. Poudaril je, da je Lemont versko središče Slovencev v ZDA. Sedaj, ko je zgrajen dom, je tudi kulturno središče, saj organizirajo kulturne pri-

reditve, razna srečanja, razstave, družabne dogodke, plesne prireditve, tu pa se sestajajo tudi različna slovenska društva. Želijo si tesnejše stike Slovenijo ter večjo informiranost. Imajo knjižnico, potrebujejo pa slovenske knjige, časopise in druge publikacije.

Prisotne je zanimalo, zakaj si Slovenija in Državni zbor prizadevata za stike s Slovenci po svetu, na kakšen način Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v Državnem zboru uveljavlja svoje poglede ter kaj je že dosegla.

Člani komisije so poudarili, da so stiki pomembni, saj je sodelovanje lahko v obojestransko korist, in pri tem izpostavili promocijo Slovenije, kulturno sodelovanje in sodelovanje na drugih področjih. Pomembna je ustrežna informiranost.

Marijan Schiffrer je menil, naj pokažejo svojo navzočnost tudi z volitvami, če so državljani, ali pa si poskusijo pridobiti državljanstvo. Samo Bevk je omenil možnost dogovora za razstavo idrijske čipke ter srečanje s slovenskimi kolesarji prihodnje leto.

Posameznike je zanimal problem denacionalizacije, pri čemer se je pokazalo, da je obveščnost na tem področju precej slaba. Člani komisije so menili, da bi k ustrezni obveščnosti prispevalo tudi boljše sodelovanje z diplomatsko konzularnimi predstavništvi Slovenije, ter izseljence pozvali, naj sporočijo veleposlaništvu svoje naslove, saj bodo le tako lahko obveščeni.

Pomoč Slovenije bi potrebovale slovenske šole (učbenike in izmenjave otrok). Tudi na tem področju je obveščnost slaba. Zelo so zainteresirani za slovensko opremo za kulturni dom, za material za razstave, revije in druge publikacije. S tem bi bil dom še bolj zanimiv za številne Slovence na tem območju. Prosili so tudi za pomoč Slovenije pri zagotavljanju kakovostnih ansamblov ob pomembnejših prireditvah ter opozorili na kratke roke pri volitvah.

Glede števila slovenskih izseljencev v ZDA, ki znaša po popisu iz leta 1990 124.437, so menili, da jih je veliko več, med 300.000, celo do 500.000. Poudarili so, da se je zavest zelo dvignila po osamosvojitvi Slovenije.

(II. del prihodnjič)

Kardinal Ambrožič

(nadaljevanje s str. 12)

vidite možnosti za preseganje tega, v sodobnem svetu prevladujočega načina mišljenja?

Zdi se mi, da bo prosvetljenstvo osemnajstega stoletja potrebovalo še kako sto-

Dr. Jože Velikonja o knjigi "Temna stran meseca"

(nadaljevanje s str. 11)

telji, ki so upali kritično pisati o tedanji slovenski stvarnosti, dijaki v šolah, ki so se drznili stati ob strani ob partizanskih proslavah in javnih nastopih.

Knjiga prikaže, da so "sovražniki" iz prvih povojnih let bili predvsem "domobranski" nasprotniki, nekaj let kasneje stalinistični podporniki, ali kapitalistični izkoriščevalci, nasprotniki Zihherlove interpretacije marksizma, dachauski zaporniki, ki so preživeli vojno, seveda vsa desetletja zagovorniki Vatikana in podporniki "zločinske emigracije." Na strani 768 najdemo dokument, da so bili zaplenjeni izvodi *Ameriške domovine* iz let 1968, 1971 in 1973, ki jih je Janez Arnež (Studia Slovenica) poslal mariborski študijski knjižnici.

S tem zgodba ni končana. V sedemdesetih letih po Tito-Dolančevem pismu je zaostreni režim videl sovražnika marsikje, med svojimi nekdanjimi soborci in strokovnimi sodelavci. Tako so bili med "sovražnike" uvr-

letje, če ne več, da bo razodelo vse svoje vrednote pa tudi svojo osnovno praznino.

Pomemben člen v verigi dejavnikov, ki lahko na neki točki obrnejo proces sekularizacije, je šolstvo. Kakšne možnosti ima Cerkev v Kanadi oziroma konkretno torontska nadškofija, da tudi v šolskem prostoru verodostojno spregovori o religiozni razsežnosti človekovega bivanja?

Naše katoliške šole imajo vso pravico javnosti in enako denarno podporo od države kot tako imenovane javne šole. Osnovane so na prepričanju, da so starši, ne država, tisti, ki odločajo o veri in svetovnem nazoru svojih otrok. Katoliške šole skušajo biti katoliške ne le pri verouku, ampak v vsem učenju in obnašanju. Zato so odprte resnici, kjerkoli se najde: v zgodovini, znanosti, literaturi.

Božični čas je vendarle čas, ko se zdi, da večina ljudi doživlja bližino lepote, miru, topline, ljubezni - torej tudi religioznega, božjega. Kako vi doživljate ta praznik in kaj bi ob njem sporočili bralcem Družine?

Za božič še posebej doživim resnico, da je Bog res Bog in ne človek. Ko ljudje hočejo reševati svet, ustanavljajo odbore in gibanja in stranke in organizirajo simpozije in bogve kaj še. Bog pa nam je poslal dete.

B. Š.

Družina, 1998 št. 50
(božična številka)

ščeni *Nova revija*, *Mladina*, *Študent* in *Laibach*. Rdeča nit doslednosti se torej razprede od krutega pobijanja v letu 1945, do v rokavice oblečenega omejevanja (in klicanja na 'odgovor') v osemdesetih letih.

V emigraciji je bilo težko slediti vsem tem odtokom nasprotovanja režimu in totalitarnim posegom oblasti. Osnovnemu jedru demokratično usmerjenih ljudi doma in po svetu, so se od časa do časa pridružili trenutni koristniki "opozicije", ki so zaradi drobnih samosvojesti postali "nasprotniki režima". Te zgodovine naša knjiga še ne prikaže, morda bo čas dozorel, da bo napisana.

Ameriška domovina je v vsem tem času nihala med odločnim nasprotovanjem komunističnemu režimu v prvih povojnih letih, in bolj 'mehkim' upoštevanjem realnosti Slovenije v osemdesetih letih, do objemanja nove Slovenije, novih voditeljskih predstavnikov po padcu starega režima. Vendar je bila vsa leta redke neodvisen poročevalec o spremembah v tem slovenskem svetu.

Knjigha o *Temni strani meseca* je potrdilo, da je treba slišati več kot en glas in odpreti pot 'oporečnikom', četudi so dražljivi.

Kot pričakovano, se že oglašajo v slovenskem dnevnem časopisu znani in neznan komentatorji, z opozorili, česa vse ta nova razstava ne pokaže. Da si domobranci ne bi smeli izsiliti prehoda preko Ljubelja in preko Drave, da bi ne smeli podpirati 'oporečnikov' v časih, ko se je gradila nova država, da je Cerkev bila in ostala reakcionarna in nasprotna 'naprednosti', da vsaka država zasleduje in preganja svoje politične nasprotnike, in podobno.

Svoboda je velika vrednota. Svoboda posameznika, svoboda skupin, svoboda mišljenja in dela. Taka svoboda je dražljiva, če z zagovorniki teh svoboščin ne soglašamo. Vendar je spoštovanje te osnovne pravice nujen predpogoj v sodobni družbi. Tega oblastniki v letih od 1945 do 1990 niso razumeli in so zaradi omejevanja uničili državo, ki so jo skoro petdeset let gradili.

Knjiga o *Temni strani meseca* je dokument in opomin, kam zavede sebična samozavestnost totalitarizma, ki se, upajmo, ne bo nikdar povrnil. Drago Jančar je s to knjigo mnogo tvegalo, pokazal je korajžo svobodnega mišljenja, ki je v današnjem slovenskem svetu prava redkost. Zato zasluži naše spoštovanje in hvaležnost.

Seattle, Washington

V BLAG IN LJUBEČ SPOMIN

58. OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE
MAME IN STARE MAME



ANA GOSAR

ki je umrla januarja 1940

*Hvala, naša dobra mama,
vso ljubezen si nam dala,
vse moči in vse skrbi.
Rajski mir, nebeška sreča
naj bo Tvoja v večnosti!*

Zalujoči ostali:

Hčeri: Marija Vrhovnik, Tončka Urankar z družinami,
pravniki in pravnukinjami (vsi v ZDA), nečaki,
nečakinje v ZDA, Argentini, Avstraliji in Sloveniji.

Cleveland, Ohio. 7. januarja 1999.

5. OBLETNICA SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
OČETA, STAREGA ATA
IN STRICA



ALOJZIJE GOSAR

ki je umrl 11. januarja 1933

*Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj sveti.*

Učenje slovenščine kmalu mogoče prek interneta

Kmalu – Slovenian On-Line

Šolske oblasti v Republiki Sloveniji, ki so trenutno sredi osnovnošolske reforme – v naši državi uvajamo desetletno osnovno šolo, doslej je bila osemletna, skrbijo za izobraževalne ustanove vseh stopenj, od osnovnih šol do univerz.

Poleg tega posvečajo tudi veliko skrbi poučevanju slovenskega jezika v tujini – med slovenskimi izseljenci v 17 državah, predvsem v Zahodni Evropi, kjer dopolnilni pouk slovenščine obiskuje 1300 učencev, in tudi v nekaterih prekmorskih državah, kjer so aktivne slovenske skupnosti.

Med temi je nedvomno tudi Avstralija, kjer je slovenščina priznana tudi kot maturitetni predmet, in kjer je bilo vse doslej mogoče, razen na sobotnih društvenih in nekaterih državnih šolah, študirati slovenščino tudi na univerzi Macquarie v Sydneyu.

Tudi na tej stopnji je bilo študentov ves čas obstoja, od leta 1989, dovolj, tudi zaradi tega, ker je bil organiziran tudi študij na daljavo in so se vpisali vanj lahko tudi študentje večine avstralskih univerz. Vsako leto se je za študij slovenščine prijavilo po 15 do 35 študentov, med katerimi je bila večina potomcev slovenskih priseljencev in tudi študentje drugih slovanskih jezikov ter ljudje, ki preprosto iščejo svoje korenine.

Kljub interesu, ki ga je za obstoj tega lektorata kazala Slovenija, pa je imel lektorat ves čas obstoja finančne težave. Delno so jih v začetku pomagali premagovati sami avstralski Slovenci, navsezadnje pa je prišlo do tega, da univerza Macquarie ne kaže več zanimanja za podaljšanje pogodbe.

Učenje slovenščine kar preko Interneta

Očitno pa se je prav iz tega pesimističnega položaja porodil sodoben projekt o izvedbi študija slovenščine prek interneta – Slovenian On-Line. Zamisel za ta na-

črt se je porodila tudi ob informacijah, pa postaja študij na daljavo čedalje bolj popularna oblika pridobivanja znanja na različnih področjih. Internet je v ta namen še posebno primeren medij, saj omogoča cenen prenos teksta, slike, zvoka in video posnetkov kamorkoli po svetu.

Zamisel za študijski program slovenščine se je sicer porodila v Avstraliji, vsekakor pa bi se temu projektu lahko brez težav priključili tudi študentje iz ZDA, Kanade in od kjerkoli drugod.

Pobudnica in avtorica projekta je **Metka Čuk**, trenutno še lektorica slovenščine na univerzi Macquarie, in njeno podjetje Tivoli Software, ki se je že doslej predstavilo z nekaterimi zanimivimi računalniškimi projekti, med katerimi sta tudi dva CD – Slovenski pregovori in Igre, igre, igrice.

Metka Čuk je študij slovenskega jezika končala na Univerzi v Ljubljani, pozneje pa je opravila tudi magistrski študij angleškega jezika in lingvistike na Univerzi v Nottinghamu v Veliki Britaniji. Ponosna je tudi na 17-letne izkušnje poučevanja slovenščine kot tujega jezika, od tega 9 let na tujih univerzah. Je tudi avtorica in soavtorica dveh učbenikov slovenščine za tujce in zbirke vaj, pomembne pa so tudi izkušnje pri izvajanju študija na daljavo, ki si jih je pridobila v Avstraliji.

Metka Čuk se intenzivno ukvarja z računalništvom štiri leta, od tega pa že tri leta skrbi za internet strani za School of Modern Languages na univerzi Macquarie. Poleg tega je tudi vpisana na podiplomski tečaj študija na daljavo na Univerzi Južnega Queenslanda, kjer si pridobiva znanje predvsem pri iskanju novih



metod za izvajanje študija prek interneta.

Tivoli Software od junija 1998 objavlja na internetu priročnik iz slovenske slovnice – naslov je:

<http://www.mq.edu.au/MDLang/Slavonic/sIngrammar>

Slovenščino na Univerzi Macquarie pa je mogoče najti na naslovu:

<http://www.mq.edu.au/MDLang/Slavonic/slovenian.ntm>

Kako si avtorica zamišlja študij slovenščine prek interneta?

Tečaje bi razvilo, objavilo na internetu in vzdrževalo podjetje Tivoli Software, registrirano v Avstraliji. Tečaji bi bili objavljeni na strežniku v Avstraliji, za katerega bi poskrbelo isto podjetje. Le-to bi skrbelo tudi za vso administracijo: vpisovanje, arhiviranje, izdajo potrdil. Študentje bi se lahko vpisovali kadarkoli, študirali, kadar imajo čas, in tudi opravljali izpit, kadar bi sami želeli. To so tudi razlogi, zakaj je ta oblika primerna tudi za študij odraslih, za katere je zelo pomembno, da se za čas učenja odločajo sami.

Koliko bi stal tak študij?

Semester študija bi stal predvidoma 300 avstralskih dolarjev, kolikor stanejo tudi podobni tečaji za študij prek interneta. Vpisnina bi šla na račun podjetja Tivoli Software, ki je tudi nosilec avtorskih pravic tega študijskega programa.

Podjetje Tivoli Software, ki ga je mogoče najti na naslovu:

<http://www.tivoli.zip.com.au>

si je za projekt že zagotovilo naslov:

<http://www.slovenian.com>

Tudi v Sloveniji smo ponosni, da so si utrle pot na svetovni medij novice o Sloveniji – v slovenskem in angleškem jeziku, kmalu pa jih bo dopolnjeval tudi vsem naročnikom interneta dostopen študij slovenskega jezika – Slovenian On-Line.

Jože Prešeren

Rodna gruda, dec. 1999

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

ji), zaposlen 25 let pri Ramsey Laboratories, do svoje upokojitve l. 1974, član Tabora, Slovenske pristave in KSKJ št. 25. Pogreb je bil 6. januarja v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Vinko Curk

Dne 28. novembra 1998 je v Barbeton Citizens bolnišnici umrl 82 let stari Vinko Curk, mož Marije,

Tivoli Software



Igre, igre, igrice

Ovitek CD-roma, ki ga je izdalo podjetje Tivoli Software

dolgoletni naročnik Ameriške domovine. Pogreb je bil v Barbertonu s sv. mašo v cerkvi Sacred Heart in pokopom na Sv. Križa pokopališču.

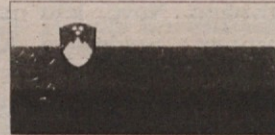
Frances Mae Mohoric

Dne 28. decembra je v Grande Pointe negovališču na Richmond Hts. umrla 85 let stara Frances Mae Mohoric, rojena Sustersic v Clevelandu, vdova po Franku, mati June Cekada in Franklina, 4-krat stara mati, sestra Josephine Turner, Victorije Sustersic ter že pok. Rose Infalvi, Josepha Suster, Johna, Franka Sterie in Victorja, članica ADZ št. 51, SZZ in Kluba upokojencev na Holmes Ave. Pogreb je bil 2. januarja v oskrbi Grdina-Faulha-

berjevega zavoda na Lake Shore Blvd. s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

Erika H. Janez

Dne 29. decembra je umrla Erika H. Janez, žena Karla, mati Yelke Janez, Rosemarie Knepper, Anthonyja in Williama, 2-krat stara mati. Pogreb je bil 3. januarja s sv. mašo v cerkvi sv. Jeroma.



Letos iz Slovenije pošiljamo božične in novoletne pozdrave z voščilom,

da bi vsi naši prijatelji in znanci bili deležni božjega miru in medsebojne ljubezni v tem prelepem času.

A joyous, blessed Christmas and a healthy, happy New Year!

The Pišorn's – Branko, Silvija, Veronika, Darja, Urška and Andrew

Jazbina 1, SI-3240, Šmarje pri Jelšah, Slovenija
email: pisorn@siol.net<mailto:pisorn@siol.net>

Blagoslovljene Božične praznike in srečno Novo leto vsem rojakom, znancem, sorodnikom in prijateljem!

Mara Cerar Hull in Gary R. Hull

Progressive Slovene Women of America

proudly announces the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Misijonska srečanja in pomenki

1262. Ko stopimo v Novo leto, prosimo

blagoslova, da bomo leto srečno končali. Tudi pri Misijonski Znamkarski Akciji prosimo blagoslova, da bomo delo prav speljali. Ko bomo to nedeljo pred Najsvetejšim prepevali božične in Marijine odpeve, bodo naše misli hitele k skromnemu hlevčku, se ustavile pri Mariji in Detetu. Iskreno bomo prosili potrebnih milosti, da bi z veseljem delali za božje kraljestvo, da bi v vsem gledali božjo navzočnost. Pa še k sv. Jožefu se bomo obrnili, da še on sprosi, kar najbolj potrebujemo. Naj bo to nedelja božjega blagoslova.

Pridružite se nam ob drugi uri v naši cerkve Marije Vnebovzete pri litanijah in blagoslovu, nato pa v šolski dvorani pri sestanku in nato božičnici. Potegnili bomo tudi šest srečnežev, še malo poklepetali, morda še zapeli kako božično pesem in s čajem potolažili grla ter se razšli na naše domove. Pridite!

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd., Cleveland, OH 44119

Od tu nadaljuje MSIP 1262 gđ. Sonja Ferjan. Zaradi počasne dostave AD v Kanado, ni vedela za naš božični spored in je njen dopis prišel prepozno za vključitev v zadnjo številko AD v 1998. Tako so njena voščila časovno sicer zakasnela, a nič manj srčna, ko jih beremo v tem prvem januarjem tednu.

Urednik AD

Mnogim božičnim in novoletnim čestitkam, ki so že skozi cel mesec december objavljeni v Ameriški domovini, se pridružujemo dobrim željam tudi vsi MZA sodelujoči. Zadovoljne božične praznike ter srečno, zadovoljno Novo leto iskreno čestitamo uredništvu AD, g. in ge. James Debevec, uredniku slovenskega dela, ge. Mary Pangonis in ostalim.

Prav tako vsem naročnikom AD in bralcem MSIP. Vsem misijonarjem ter njihovim dobrotnikom. Vsem veliko božičnega veselja ob praznikih, zdravja in zadovoljstva; predvsem pa božjega blagoslova skozi vse leto 1999.

V ljubljanskem semenišču vzdržujemo v akademskem letu 1998/99 41 bogoslovcev. Od teh jih študira pet v Rimu in so so na odsluženju vojaške obveznosti. Nad-

škofu dr. Francu Rodetu smo odposlali za vzdrževanje bogoslovcev \$12.350,00. V to vsoto je vključenih \$1100 za semeniške potrebe od raznih darovalcev.

Za **koprsko škofijo** vzdržujemo 15 bogoslovcev, od teh sta dva na odsluženju vojaške obveznosti. Msgr. Metodu Pirihi smo odposlali \$6850 US in \$18000 kan. Vključena je vsota \$2050, dar za vipavsko gimnazijo in semenišče.

V **mariborskem semenišču** vzdržujemo 23 bogoslovcev, od teh je eden na odsluženju vojaške obveznosti. Škofu g. Francu Krambergerju smo odposlali \$5000 US, za štiri bogoslovske vzdrževalnine pa kan. \$2000. V vsoto je všteto \$150, za semenišče poseben dar dobrotnika.

Ravnatelj semenišča g. Anton Slabe in dr. Marjan Turnšek sta o tem seznanjena, s prošnjo, naj se bogoslovci spomnijo svojih dobrotnikov. Za enega bogoslovca pa pošilja dobrotnica neposredno svoj letni dar.

O vzdrževanju bogoslovcev v Afriki za domači misijon pa v naslednjih MSIP.

Sledi tekst pisma semeniškega ravnatelja g. Slabeta dobrotnici M.Z. z dne 30. oktobra:

Spoštovana gospa!

Nekaj dni nazaj sem dobil pismo gospe Sonje Ferjan in v njem tudi Vaš ček - pomoč, ki jo najbrž kar nekaj let namenjate vzdrževanju naših bogoslovcev.

Prvo, kar bi Vam rad napisal, je zahvala, saj vem, da bi vse to z lahkoto porabili tudi za svoje potrebe, da najbrž ne živite razkošno in tako od svoje skromnosti pomagajte Cerkvi v naši nadškofiji skrbeti, da mladim kandidatom za duhovništvo nič potrebnega ne manjka.

Upam, da se Vam tudi Tomaž oglasi vsaj z besedo ali pozdravom. Saj jih tu poskušamo vzgajati tudi v takih lastnostih in pravih držah, so pa mladi in dokaj zaverovani v študij, povrh pa pravijo, da imajo danes tudi mladi sposobnost marsikaj pozabiti.

Reči moram, da so v glavnem dobri fantje, pač vsak s svojim in posebnim značajem, talenti in tudi slabostmi. Iščejo pa pot do duhovništva v današnjih razmerah, ki so pri nas vsaj nekoliko drugačne, posebne.

Zdaj jih je 56 tu v semenišču, kar 14 pa drugod (nekaj na študiju v inozemstvu in nekaj v vojaški službi. Novih je prišlo letos 14 (9 iz ljubljanske in 5 iz koprške škofije).

So otroci te dobe in iz družin, ki so zelo različne, nekaj tudi takih, ki doma niso imeli prave verske vzgoje. In vendar je v njih želja po duhovnosti. Je pa seveda potem potrebno dosti več osebnega in vzgojnega dela, da se razvijejo potrebne sposobnosti za delo na župnijah.

To nikakor ni preprosto delo in še zdaleč ni odvisno vse od človeških sposobnosti; najbrž celo več napravi iz ozadja molitev skupin po svetu, ki molijo za duhovnike in za njihovo svetost.

Za Vse svete grede tudi bogoslovci domov, tako da je take dni hiša čudno tiha. Poleg nas so tu le sestre, ki sicer skrbijo za vse zunanje potrebe z veliko skrbnostjo.

Želim Vam lepe dneve dosti osrečujega v njih, pa Božji blagoslov na vse, kar delate, molite in morda trpite.

Anton Slabe

V decembru sem prejela sledeče darove: Dve vzdrževalnini za mariborske bogoslovce v kan. po \$500, darovali so Frank in Mara Osredkar ter Ludvik in Slavka Stajan. Marija Juha \$60. Štefan in Jozefina Zorc iz Colorada za misijonarje v Sibiriji. Stana Oven \$100 za mis. Tomaža Maveriča in \$20 za poštnino SF, katere jaz darujem za TM.

BRALCI

**AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!**

Neimenovani iz Kalifornije \$1000, od tega \$50 za mis. Podgrajska, ostalo za misijonarje. Vinko in Mary Vrhovnik \$20 kot osebni dar SF, katerega jaz darujem za mis. Letonjo v Sibiriji. Marija Lacijan za maše \$100. Antonija Gregorin \$150. Jože in Tončka Kastelic kan. \$100. Terezija Ferraccioli za s. Šubelj \$5. V spomin pok. mame Mary Dworski daruje sin \$10.

Sestra smrt se je zopet oglasila ter nam iztrgala iz srede dolgoletno dobrotnico misijonarjev go. Pavlino Vrečar iz Bessemerja. Za mnoga dobra dela naj te Gospodar življenja bogato nagradi. Spomnimo se je v molitvi, njeni sestri Mary Kette pa iskreno sožalje.

Moja iskrena zahvala vsem, ki ste se me spomnili z lepimi karticami in dobri mi željami za praznike. Topel misijonski pozdrav vsem!

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada
tel. 416-255-2519

MALI OGLASI

FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged off Neff Rd. Phone: 216-531-5754 or 440-951-3087.

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS



Blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto, želi vsem posebno pa še obiskovalcem naših prireditev,

PEVSKI ZBOR KOROTAN

Vesele in blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto!

želijo prijateljem in znancem
**Rudi in Anica Knez
in Družini**

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Cyril Grilc

St. Augustine Towers
7821 Lake Ave., Apt. 416
Cleveland, OH 44102-1930

Vesele božične praznike
in srečno Novo Leto
želimo vsem!

**Jože in Francka Kristanc
z družino**

344 E. 264th St.
Euclid, Ohio 44132

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO**

voščita

Lojze in Marija Mohar
Wickliffe, Ohio

V LJUBEČ SPOMIN NA POKOJNO MAMO

PAVLO ADAMIC
OB DRUGI OBLETNICI



LETA MANJŠAJO NAM BOLEČINO,
A NAUKI TVOJI VKLESANI SO NAM V GLOBOČINO.

OTROCI: PAVLA DOLINAR, MIRA KOSEM
IN TONE ADAMIČ Z DRUŽINAMI,
TER DRUŽINA VEIDER.